

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós peticor egyszeri hirdetése 30 fill. Többesrész hirdetése
tesert jutányosabb. Nyilvltér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Tulipán-
Szövetség — Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi
Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

KUBINYI ALBERT.

(1828—1909.)

Sokaknak homloka borult el, sokaknak szeme lábadt könybe a hír hallatára: meghalt *Kubinyi* Albert. Daliás idők daliája, egyháza szolgája, a köz harciosa és mindenekfelett: *jó ember*. A családi élet szűk körében, az élet harcmezéjén — mindenütt szeretetet vetett és szeretetet aratott.

Egy lipótvárosi kis tót falucskában, Deménfalván, ringott bölcsője, egyikében azoknak a nemesi kuriáknak, melyek évszázadokon át egyedüli őrszemei voltak a Felvidéken a magyar hazafiságnak. A régi patriarchalis és puritán erkölcsök légkörében nevelkedett nyolcz testvérel együtt s a szülői házban szívta magába azt a három eszményt, melynek bajnokává lett: a kötelesség, a becsület és a szeretet eszményét. Így felvértezve került ki a szülői hajlékból s a késmárki lyceum meg az eperjesi Kollégium lelkének jól megművelt talajában megnövelte és virágzásra fakasztotta a jónak, nemesnek és igaznak magvait. Majd, tanulmányainak végeztével, a lipótvárosi követ, Rakovszky mellé került jurátusnak s egyike volt azon országgyűlési ifjaknak, kik a negyvennyolczas időkben oly nevezetes szerepet játszottak. Csoda-e, hogy ő, kinek ideális lelke annyira tudott hevülni, kardot ragadott, hogy szíve érzéseinek tettekben adjon kifejezést.

Mint főhadnagy küzdötte végig a szabadságharcot s annak több jelentékeny mozzanatá-

ban vett részt. Mikor pedig elkövetkezett a gyászos idő, az üldözésben és bujdosásban is része volt. De a vészes felhők baj nélkül vonultak el feje felett s 1852-ben már Eperjesen volt. Befejeződött az ifjú lelkesedés korszaka s bekövetkezett a férfiúi munka ideje.

1854-ben feleségül vette Csupka Zsófiát, kivel majdnem félszázadon át bensőséggel teljes, boldog házasságot élt. Igazi harmónia uralkodott a két lélek között. Az idők folyamán egyek lettek érzésben és gondolkodásban: ugyanazok az eszmék lebegtek szemük előtt, ugyanazok a vágyak hevitették szívüket. Megható volt együttérzésük kis és nagy dolgokban egyaránt, önzetlenségük, melylyel felkarolták embertársaik ügyét. Életük folyása nem a hatalmas folyam árjához hasonló, mely zúgva hőmpolygati habjait s büszkén hordja hátán a hajókat, hanem ahhoz az erdei forráshoz, mely vígan csörgedez alá, virágot öntöz partjain s hús italt nyújt az eltikkadt vándornak.

A családi életnek csendes boldogsága, szelid örömei azonban nem feledtették el Kubinyi Alberttel azokat a, nemes eszméket, melyek szívében éltek. Hiszen felesége, ki rajongással, büszkeséggel csüngött rajta, küldötte őt a küzdőtérre, s ha sebekkel tért vissza, bekötözte azokat s nem engedte, hogy elcsüggedjen.

Csakhamar nyílt is alkalom a küzdelemre. Az eperjesi ev. l. egyház felügyelőjévé választotta olyan időben, mikor hazafinak és protestánsnak lenni egyaránt bűn volt. Megválasztotta pedig azért, mert szüksége volt olyan vezérre, ki a hazafiság és a protestáns eszmék zászlaját lobogtassa s bátran szálljon szembe

az egyháza zúduló viharral. S ő a harcot megharcolta, a küzdelemben dicsőségesen állta meg helyét. S mikor elkövetkeztek a csendes munka napjai, akkor is az építők között találjuk. Ő tette az egyházat magyarrá, s oroszlanrésze van abban, hogy egyháza s annak iskolái virulnak. S az evangélikusok méltatták is érdemeit s meg is ragadták az alkalmat, hogy ragaszkodásuknak kifejezést adjanak felügyelői működésének huszonötödik s különösen ötvenedik évfordulóján.

De Kubinyi Albert működése nemcsak egyházi téren emlékezetes, hanem a politikai és társadalmi téren is vezetőszerep jutott neki. Nem volt jelentősebb mozgalom sem a vármegyei, sem a városi életben, melybe őt bele ne vonták volna, mert jól tudta mindenki, hogy az ő áldozatkészségére és önfeláldozására mindenkor számíthat. Mindig a küzdők sorában volt és jutalmat sohasem várt.

Ilyen volt ő életének szinte utolsó napjáig! Nem csoda, hogy a gyászolók nagy sokasága, a részvét igaz könyvével a szemben, állotta körül ravatalát. Mindenki úgy érezte, hogy vele elvesztett valamit, a mi kedves volt előtte. Még sokáig fogjuk keresni az ő daliás alakját az utcán, a gyűlésteremben, a nyilvánosság gyűlőhelyein. Az egyház, a Kollégium, az Eperjesi Társadalmi Egylet, az Eperjesi Bank-egylet, a Nagysárosi Múmalom, a Tüzoltó-egyesület és még több más, kulturális és közhasznú intézmény még sokáig fogja szeretettel és hálával emlegetni az ő nevét.

A régi jó időknek már-már kivesző típusai közé tartozott. Mióta hitvesét elvesztette, nem

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Németországi úti emlékek.

Írta: dr. E. Nagy Olivérné Kvassay Annuska.
(Folytatás)

Mikor beléptem a nagyhercegi parkban álló Liszt-házba, a hol a nagy zeneköltő élt, igaz meghatottság vett rajtam erőt. Itt lakott a mi Liszt Ferenczünk, a ki idegen földön ragyogtatta az ő nagy tehetségét és ott is húnyta le örök álomra a szemét, és a kinek magyarváltáról nagy Németországban csak annyit tudtak, hogy valahol a monarchia egyik részében, melyet Magyarországnak hívnak, annak egy kis falujában, ringott a bölcsője. Különbén egészen a magukénak tekintették, az ő művészükné, és a kicsiny Weimar volt az a szerencsés, hogy az ő falai között élt a mi Liszt Ferenczünk, és ő is azt tekintette otthonának. Nálunk idegenül érezte magát. Ha néha-napján hazalátogatott egy-egy időre, az ő nagy talentumát és művészetét megillető fogadtatásban részesült, ünnepezték, majdnem istenítették. Sokat adtak volna érte, ha visszalánczollhatják újra édes hazája földjéhez, a melytől oly korán elszakadt, és ő mégis visszavágyott csendes otthonába, második, neki kedvesebb hazájába. Barátságos, emeletes kis házban élt, melynek ablakai a pompás nagyhercegi parkra néznek. Jóságos képű, fehérhajú öregasszony fogadott bennünket, Liszt egykori gazdasszonya, a hűséges Paula.

— Ah, Landsleute von meinem verstorbenen Herrn,

— jelentette ki örömmel, a mint meghallotta, hogy egymás között magyarul beszélünk.

— Hát tud magyarul? — kérdeztük.

— Nem, annyira nem vittem, mert a magyar nyelv szörnyű nehéz, hanem értek valamicskét, hisz' boldogult jó gazdánál sok magyar ember fordult meg; mert ő nagyon szerette a magyarokat, ha nyelvüket már törve is beszélte.

Fölvezetett a lakásba. Három tágas szoba és egy alkov; ennyi az egész. A berendezése egyszerű, de végtelenül kedves és otthonias; olyan jó karban tartva, hogy szinte lehetetlennek látszik, hogy nem lakja senki. — Ez volt a fogadó-szobája, — magyarázta a jó öreg néni az elsőre, a melybe beléptünk. — Nálunk néha annyi ember gyűlt össze, hogy be sem férték ide, hanem kint szorultak a folyosón. Ez rendszerint vasárnap fordult elő, a nagymise után, melyet mindig ő dirigált. Aztán itt matiné következett, Weimar összes előkelősége megjelent ilyenkor, élükön a nagyherceg és a nagyhercegné, meg a világ minden tájáról idesereglett idegen. Boldog volt az, a ki bejuthatott.

— Hej, szép idők voltak azok! — sóhajtott fel búsan. Ilyenkor a mester leült a zongorához. Ez volt a kedvencz zongorája — mutatott egy ott álló Bösendorferre. — Tessék csak rajta játszani — fordult hozzám barátságosan, — szívesen megengedem.

Játszani Liszt zongoráján, azon, melynek billentyűin az ő ujjai futottak végig! És most kontárkezek csaljanak ki belőle melódiát! Nem, mit szólna ehez az ő nagy szelleme! Csak félve érintettem ujjaimmal, ez talán még nem vétek. Az öregasszony folytatta:

— Templomi csendben, feszült figyelemmel hallgatta őt a társaság; utána mások is játszottak, egyéb hangszereken is. Így tartott ez délután egy óráig, akkor aztán elszéledtek; de azért egy-kettő mindig maradt ebédre is.

— Hát olyan nagy házat vitt a mester?

— Ó, kérem, lakomákat sohasem csapott, de ha jöttek hozzá messze vidékről, különösen magyar földről, fiatal, kezdő zenészek, itt marasztalta őket; egy-kettő nála is lakott és egyik sem ment el tőle üres kézzel, különösen, ha egyik-másikban tehetséget fedezett föl. Attól aztán nem kimélt sem költséget, sem fáradságot, maga tanította. Oh, hány tanítványa volt, a ki neki köszönhette egész existenciáját! Wagnert is ő buzdította a munkára, a sikerre. Nagyon szerette, úgy, mintha fia lenne. De akadtak olyanok is, kik hálátlansággal fizették vissza az ő jóságát. Ha ezt tapasztalta, olyan szomorú lett, úgy bántotta az ilyesmi, mert nagyon érzékeny, jó szíve volt! Csak a pénzzel nem tudott bánni. Néha bizony még pénzzavarai is voltak.

— Hogyan, pénzzavarai? — álmélkodtunk, hisz' tudtukkal a nagyherceg szépen segítette, ez a házat is ő adta neki ajándékba. Aztán meg a magyar zenekonzervatórium direktori állását is ő töltötte be, daczára, hogy nem lakott Pesten. Innen évente nyolcz-ezer forintot kapott?

— De mi volt neki az a nyolczezer forint! — sóhajtott Paula asszony — semmi! Egy ember, az ő talentumával, az ő lelki világával! Nem tudott az én jó uraságom a pénzzel bánni, mert nem volt előtte annak semmi értéke. A ki kért tőle, az mind kapott,

Raktár —
gyógyszer-
drogériában
szerületben.

gü, leg-

kgr.-ként
(hitelképes
tember 1.)

Fia
atmár.

tcza 7.

mozaik-
k, járdák,
sövegekben.

ó számára.
90 fillér.
khez 40 fill.
en színben.
30 fillér.

szében:

érezte magát annak, a ki volt; attól kezdve inkább a multban élt. Vendégszerető háza elcsendesedett, de a ki őt fölkereste, mindig igaz magyar szívre talált. Bánatát nem mutatta, szívébe zárta. De azért nem keseredett el: nyugodtan várta a viszontlátás óráját. Habár 81 év terhét hordta vállain, szíve mégis ifjú volt. Tudott lelkesedni a szépért és nemesért, tudott szeretni úgy, a hogy kevesen tudnak. A ki szívének egy-egy virágát nyújtotta neki, azt ő egész bokrétaival ajándékozta meg. Határtalan ragaszkodással csüngött testvéreire azon a családon, mely őt körülvette, de azért jószágának sugara szűkebb családi körön túl is melegítették. Alig volt valaki, a ki nem örömmel nézte volna őt, s a kit meg nem indított volna az ő nyájas szava, derült tekintete. Egyike volt Eperjes legnépszerűbb férfiainak, mert az emberek nem külsőségekből ítélte meg, hanem lelkivilágukat mérlegelte, értékelte. Így életének alkonya is harmóniában telt el: beanyozták a mult emlékei, a becsülettel teljesített kötelesség tudata s a szeretet, mely őt körülvette.

Még nincs két éve, hogy jubileuma alkalmából örömmel, tisztelettel, lelkesedéssel nyújtottunk át neki egy szerény babérágat; most bánatosan, könyes szemmel, fájdalomtól elborúlva teszszük ezt a czípuságát frissen hantolt sírjára. Gyászoljuk benne a közélet kimagasló alakját, a jó, szerető, igazán nemes embert.

Az adóreform.

írta: dr. Flórian Károly.

Az adóreform tető alá került. Az új adótörvények 1911. január 1-jével életbe lépnek, sőt a házadóról szóló törvény már 1910. január 1-jével. Az új törvények az összes állampolgárokat a lehető legközelebről érdeklik, és azért az alábbiakban azokat — tekintettel főleg az eperjesi viszonyokra — röviden ismertetjük. Ez alkalommal különösen azokra a különbségekre akarunk rámutatni, a melyek az eddigi és az új adótörvények között fenforognak.

I. A házadó.

A házadóról szóló új törvény (1909: VI. t.-cz.) az eddigi házadót lényegében föntartotta. Megmarad tehát az adónak eddigi két faja: a házadóról és a házostályadóról.

Házadóról alá tartozik minden kibérelt ház, illetve házrész; házostályadóról pedig az, melyet ki nem béreltek. Némely községben,

sokszor aztán utolsó garasa is elfogyott. Ilyenkor hozzám fordult a kéréssel: Paulina asszony, van-e pénzünk? Sokszor bizony búsan feleltem, hogy nincsen. De a jó nagyherceg, mintha sejtette volna, ha az ő jó barátja pénz dolgában rosszul állott, csak odacsúsztatott neki egy aranytekerest, és ezt mindig oly finom formában tette, hogy nem volt ebben semmi sértés.

A másik szobában, mely az ebédő, női arcképet pillantottam meg. Szép festmény, jó mester műve.

— Ez a hercegné, magyarázta az asszony. — Az ő hercegnője! De áldott, derék nő volt az, csak nagyon boldogtalan; — és mikor látta, hogy érdekel a dolog, továbbmesélte. Mint az elhalt nagyhercegné rokona, gyakran fordult meg az udvarnál. Származására orosz volt, mint a mi hercegnőnk. Nagyon szerencsétlen házasetet élt, ezért el is vált a férjétől. Mint elvált asszony ismerkedett meg Liszttel s a két, ideálisan gondolkodó lény között mihamar igen

városban azonban általános házadóról van; a mi azt jelenti, hogy itt nemcsak a kibérelt házrészek, hanem a ki nem béreltek is házadóról alá esnek. Az általános házadóról súlyosabb megadóztatást jelent. Még pedig úgy a bérbeadott házak, mint a bérbe nem adott házak tulajdonosaira. Előbbiekre azért, mivel az általános házadóról behozatala magasabb %-ú házadóról jelent. Utóbbiakra azért, mert, ha a bérbe nem adott lakások után házostályadóról helyett házadóról kell fizetni, az az adóterhek háromszoros, sőt négyszeres emelkedését jelenti.

Eperjes eddig nem tartozott az általános házadóról alá. Bár többször volt már abban a veszélyes helyzetben, hogy majdnem belékerült. Az új törvény, a régivel egyezően, azt rendeli, hogy az általános házadóról alkalmazásának azokban a községekben és városokban van helye, melyekben a lakrészeknek (szobáknak) legalább fele bérbe van adva.

Veszélyt rejt magában azonban ebben a kérdésben a törvénynek az a rendelkezése, hogy oly városban, melynek lakossága az utolsó népszámlálásról közzétett hivatalos adatok szerint legalább 15,000 lélek, az egyes közigazgatási kerületek az általános házadóról alá tartozás szempontjából külön-külön veendő figyelembe.

Eperjesnek lakossága az 1900. évi népszámlálás szerint 14,447. Teljesen bizonyos, hogy az 1910. végével megtartandó népszámlálás városunkban 15,000-nél jóval több lakost talál. Eperjes közigazgatásilag négy kerületre oszlik, még pedig oly módon, hogy az első és második kerületbe a tulajdonképpeni belvárosi utcák, míg a harmadik és negyedik kerületbe a külvárosi utcák tartoznak. Mindezekből világos, hogy az 1910-iki népszámlálás adatainak közzététele utáni esztendőben — a mi 1912-re tehető — az első és második kerület általános házadóról alá fog esni, mert ezekben a kerületekben a bérbeadott lakások már most is tetemesen felülhaladják a bérbe nem adottakat. A törvény erre az esetre háromévi átmeneti időt állapít meg, a melyben a házadóról kulcsa csak 11% lesz. Ennek letelte után, vagyis 1915. január 1-jétől kezdve a két belvárosi kerületben azonban már 14%-kal fogják a házadóról kivetni.

Egyelőre tehát — vagyis 1912-ig — Eperjes valószínűleg nem kerül be az általános házadóról alá. Ebben az esetben, az új törvény

szerint, a házadóról a tényleg élvezett bérjövődélemnek 11%-a lesz, vagyis minden 100 K. bér után 11 kor. Eddig a házadóról 11.2% volt, mivel a bérjövődélemből 30%-ot épületfenntartás stb. címén a régi törvény levonásba hozott, és a maradványnak 16%-ában állapította meg az adót.

Bérjövődélem alatt a törvény nemcsak a szoros értelemben vett lakásbért érti, hanem a természetben való szolgáltatásokat, a tulajdonos helyett a bérlő által fizetett kárbiztosítási díjakat, állami és egyéb adókat, és többek között — a mi bennünket már sokszor foglalkoztatott — azokat az összegeket is, melyeket bérbeadónak a bérlő háztartása keretében vízvezeték címén fizet.

A házostályadóról nagysága a lakásoknak (szobák) száma szerint változik. Így Eperjesen:

ha a lakások száma	a z a d ó	
	a régi törvény szerint	az új törvény szerint
1	2 40	3 —
2	7 20	8 —
3	12 —	12 —
4—5	24 —	24 —
6—7	36 —	42 —
8—9	54 —	63 —
10—11	72 —	88 —
12—13	90 —	116 —
14—15	180 —	150 —
16 és ennél több lakásrésznél minden egyes szoba után	10 —	12 —

Lakásrész 1. minden szoba (fürdőszoba, padlásszoba, előszoba, hálófülke), továbbá 2. az ú. n. «nyitott helyiségek», ú. m. bolt, kávéház, mézarszék, korcsma, vendéglő és az ezzel kapcsolatos vendégszobák. Ellenben nem tekintendők lakásrészeknek: a konyha, még ha a cselédek benne is laknak, mosókonyhák, kamarák, pinczék, padlások, csűrök, istállók, kocsi-szinek, magtárak, műhelyek, raktárak és effélék.

A «nyitott helyiségek»-hez tartozó minden egyes helyiség után Eperjesen — úgy, mint eddig is — még külön 6 korona jár.

Az általános házadóról terhes voltát igazolja a következő példa. Az új törvény szerint Eperjesen az, a ki saját házában 4—5-szobás lakásban lakik, fizet 24 kor. házostályadót. Ha ellenben bekerülünk az általános házadóról alá, akkor, ha a lakás béregyenértékét csak 800 koronára teszszük is, ugyanaz a háztulajdonos fizetni fog 112 kor., vagyis 466%-kal

benső barátság fejlődött, úgy, hogy a hercegné egészen Weimarba költözött. Rajongó lelkesedéssel csüngött a mesteren, és már azon is gondolkodtak, hogy egymáséi lesznek; de itt nagy akadály volt Liszt vallása. Igen buzgó katolikus létére nem akart elvált asszonnyal házassági frigyét kötni, és hitéért feláldozta szerelmét. Hiába járt a hercegné asszony a pápánál, hiába mozgatott meg minden követ, az ő első házasságát nem lehetett megsemmisíteni. Az idő telt, mindketten megöregedtek, a hercegné is áttért az orthodox hitről a katolikusra és zárdába vonult. Liszt pedig Rómában egy kisebb rendet vett föl, és mikor a nemeslelkű barátnő örök álmra hűnyta le szemét, őszintén megsiratta őt, élete napsgarát; nemsokára követte is. Ott fent bizonyára találkoztak. . . Az öreg nő könyvet morzsoló szét szemében, aztán folytatta. — Nagyon vallásos ember volt az Istenben boldogult jó gazdám; leányával, Cosimával, évekig nem beszélt, mert első férjétől, egy porosz gróftól, elvált

és Wagner Richárd felesége lett, pedig Wagner Lisztnak legkedvesebb barátja volt. A gyermekeit nagyon szerette; a fia korán elhunyt, nagyon bánkodott utána; én ismertem azt is, mert kérem, több mint harmincz éve szolgáltam hűségesen a mestert.

— És a gyermekek anyja? — kíváncsiskodtam.

— Francia nő volt. De erről sohasem beszélt, még említenem sem volt szabad a nevét, mert rossz anya volt, elhagyta a gyermekeit és ezt Liszt sohasem tudta neki megbocsátani.

Mikor bevégezte beszédét, kötelességszerűen kezdte magyarázni a szobában levő emléktárgyakat. Volt ott garmadával értékesebbnél értékesebb holmi. Azok között sok a fejedelem és a hercegné ajándéka. Sok kitüntetés, rendjel, aztán nevezetes emberek, egyes városok közönségének emléktárgyai, melyeket hangversenyútról hozott magával, és ezek mind a zenekirály iránti hódolat kifejezői voltak. Rengeteg babérszorú, köztük sok nemzetiszínű szalaggal.



„BITUMINA“

kitűnő védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjeggyel ellátott tekerceket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolászt nem igénylő
— TETŐFEDŐANYAG. —

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és „Bitumina“ régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis

többet. Viszont a bérbeadott lakásoknál is emelkedik az adóláb 11%-ról 14%-ra.

Az állandó házadómentességi esetek nagyjából szintén az eddigi. (Templomok, állami, törvényhatósági, községi épületek, iskolák, kórházak stb.) Egyes vitás esetek eldöntést nyertek; így pl. adómentességet élveznek jövőben az ügyvédi kamarák épületeiben kizárólag hivatalos célra használt helyiségek. A hazai turisztáság fejlődését mutatja, hogy a törvény külön pontban említi meg a turista-menedékházaknak házadómentességét.

Az ideiglenes adómentesség, mely a) az új házakat, b) a toldaléképítkezéseket, c) a lerontott épület helyébe emelt új épületet illeti meg, az eddigi időtartamban marad meg; tehát Eperjesen az a) és b) esetben 10 év, a c) esetben 8 év.

Az ideiglenes adómentességet, úgy, mint eddig, a pénzügyigazgatóságnál írásban kérni kell, még pedig az építkezés bevezetésétől számított 45 nap alatt. (Eddig hat héten belül.) De mindenesetre a használatbavétel előtt. A határidő elmulasztása esetén, legkésőbb egy év alatt, kérhető még az adómentesség, de csak akkor, ha méltánylást érdemlő és beigazolt akadályok merültek fel. Ilyen esetben azonban az adómentességi időtartamból az az idő lesz számítandó, mely a házadómentességnek a törvény szerint járó kezdetétől egészen annak a naptári évnegyednek végéig terjed, melyben a folyamodványt a háztulajdonos tényleg beadta.

Új intézkedés a törvényben a házadókataszter. Ez külön törzsvíven nyilvántartja az egyes házakat, feltünteti a tényleges birtokost, az összes helyiségeket, az állandó vagy ideiglenes adómentességet.

A házadókataszterben feltüntetendők azok a változások, melyek a tényleges birtokos személyében vagy általa állottak be, hogy az épület vagy egyes helyiségei megsemmisültek, adómentesekké lettek, illetve adómentességük megszűnt, ha átalakítás folytán a helyiségek száma emelkedik vagy nyitott helyiségek keletkeznek, ha a ház újonnan épül, bővül vagy lebontás folytán újból épül. Ezeket a változásokat a tényleges birtokos 15 nap alatt köteles bejelenteni. Amíg tehát eddig hivatalból kellett észlelni, hogy valamely lakás állandó adómentességet adó célokra szolgál, ezután ezt a birtokos bejelenteni köteles. Az adóleírásnak a határidő elmulasztása esetén csak a bejelentés napjától kezdve van helye.

Valóságos múzeum ez a szoba, telistele értékes gyűjteménnyel. Sokáig elnézegettem ezeket a holmikát, hirdetőit mindmegannyi sikernek, dicsőségnek. Visszatérve a bejáró-szobába, tekintetem az íróasztalra esett; nagy csokor fehér, meg halványlila chrysanthemum pompázott rajta egy vázában. Friss élővirág, a rég elköltözött üres lakásában.

— Én teszek naponta virágot ide, úgy, mint régen, harmincz éven keresztül, — mondta szerényen Paulina asszony. Úgy szerette a virágot! Reggelenként, ha hatkor fölkel, már itt vártak reá a virágai reggeli üdvözlötül; ezt el nem engedte. Aztán sétálni ment egy órára, ki a parkba, a jó, üde reggeli levegőre; hazajövet leült ide a pamagra és szunyókált egy jó órát... Mintha csak most is látnám, pedig de régen volt! S a jó öreg nem győzte törölgetni könyvtől ázott szemét...

Szítálva hullott az őszi eső, mikor Liszt házából kiléptünk; az iménti ragyogó napsugár eltűnt és helyébe jött a csúnya, sűrű köd, borongós-bús őszi idő lett egyszerre, és mi kissé lehangoltan ballagtunk

A kivétel nem, mint eddig, háromévenként, hanem minden évben történik. Házbéradó alá eső házaknál házbérvallomást kell beadni. A ki vallomását be nem adja a rendeletileg előírandó határidőben, az a kivétel során megállapított adónak 1%-át fizeti pótlék fejében. A ki pedig a részére szabályszerűen kézbesített és a vallomás benyújtására szóló felhívás vételétől számított 8 nap alatt sem adja be a vallomást, az további 4%-ot fizet pótlék fejében.

Ha a bérlakás üresen áll, akkor ezt 15 nap alatt a városi adóhivatalnál vagy a pénzügyigazgatóságnál be kell jelenteni, mire a házbéradót leírják; de viszont az üresedés idejére előírják a házosztályadót. Későbbi bejelentések csak a beérkezés napjától vehetők figyelembe. Ha a lakást újból bérbeadják, úgy ezt 15 nap alatt be kell jelenteni a házbéradó vallomásával, mire pótkivételnek van helye.

A kisember érdekében áll a törvénynek az az intézkedése, hogy, ha a lakást részben a tulajdonos használja, részben bérbeadja, és a lakás egyszobás, akkor azt ki nem béreltnek kell tekinteni. Általános házbéradó alá nem tartozó községekben és városokban tehát ilyen esetben házosztályadót kell fizetni. Eddig ilyen lakás a fizetett bérösszeg duplájának alapvételével házbéradó alá került. A ki egy szobából álló házikójába, mondjuk, havi 4 korona lakásbérért lakótársat fogad, az eddig házbéradó címén Eperjesen 10 kor. 75 fillért fizetett, a jövőben pedig házosztályadója csak 3 kor. lesz.

Eddig a házbéradó után még 30%-os, a házosztályadó után pedig 40%-os általános jövedelmi pótdadót kellett fizetni. A házbéradónál ez Eperjesen a 11,2%-os eddigi adónak 14,5%-ra való felemelését jelentette. A jövőben az általános jövedelmi pótdadó megszűnik; azonban viszont a háztulajdonból eredő jövedelem is a jövedelemadó alá esik, melynek kulcsa, az összes forrásokból eredő jövedelem nagysága szerint, 0,58%-tól 5%-ig emelkedik. Ha a kulcsot átlagosan 2%-ra teszük (körülbelül ennyi 4000—6000 korona összjövedelemnél), akkor a házbéradó + jövedelemadó Eperjesen: 11% + 2% = 13% lesz, az eddigi 14,5%-kal szemben. A házosztályadónál a helyzet alakulása attól függ, hogy mennyire veszik fel a bérbe nem adott lakások bérértékét. Eddig a 4—5-szobás lakásért járt házosztályadóban 24 kor., általános jövedelmi pótdadóban 9 kor. 60 fillér, összesen tehát 33 kor. 60 fillér. Ha a lakás béregyenértékét 800 koro-

a Schiller-ház felé. Szűk csigalépcsőn mentünk fel a szerény kinézésű hajlék emeletére, a hol a tágas szobák mind tele vannak a nagy költő ereklyéivel. Sok becses kéziratát és levelét őrzik itt, és az elsárgult papirosokon világraszóló alkotások vannak megörökítve. A régi, foszladozó függönyök, kopott, ódivatú butorok tanúi valának egykoron az ő csendes, tiszta, családi boldogságának, melyet szeretet hűvöse, az ő hű Charlottéja mellett élvezett. Az ő Lottija — ahogy nevezte — volt minden gondolatja, úgy szerette, olyan ideális, tiszta szerelemmel, ahogy ilyen fenkölt, nagy lélek csak szeretni képes. És ebben a dologban szimpatikusabb Schiller, mint Goethe, habár korának asszonyai jobban rokonszenveztek a mindig udvarlásra kész Goethevel, az ő kedvencükkel. És csodálatos, a két egyformán nagy tehetség milyen nagy barátságban élt egymással! Nem volt köztük irigység, féltékenykedés, mindegyik elismerte a másik értékét, szellemi nagyságát. Ennek a barátságának a létezését szobor is bizonyítja, a melyen ketten egymást átölelve állnak. (Folyt. köv.)

nára teszük, úgy, 2% jövedelemadó mellett, már 16 korona adó jutna a házhasználatban nyilvánuló jövedelemre. Az összes adóteher tehát 40 korona lenne. Ha ellenben a lakás hasznosított értékét a törvényengedte minimumban, azaz Eperjesen 218 koronában vesszük fel, akkor az összes adóteher, 2%-os jövedelmi adó esetében, 24 + 4,36 = 28,36 kor. lenne. Megjegyzendő, hogy 800 koronán aluli összjövedelem esetében jövedelemadó kivételének helye nincs.

A háztulajdonosokat terhelő, 2, 4, 6 és 8 koronát tevő II. oszt. kereseti adó a jövőben teljesen megszűnik.

Általában véve mondhatjuk, hogy az új házadó-törvény az eddigiéknél kedvezőbb intézkedéseket tartalmaz; de féltő, hogy a mit ezen a réven nyerünk, azt tetézve elveszítjük a ki nem kerülhető általános házbéradó vármján.

A Sorompó Kassán.

Az a mozgalom, mely három év előtt a kolozsvári egyetem ifjúságát a magyar iparvédelem zászlaja alá egybegyűjtötte, diadalmasan halad előre megkezdett útján. A hívó szózat az ifjúság ezreit rázta fel fásult közönyükből, a tett mezejére szólították őket. Az eperjesi ifjúságnak lelkes példáját követve, inájus 16-ikán Kassán léptek «Sorompó»-ba az ifjak, megértve a nagy eszmét, lelkesülvén a szent célért.

Díszes, előkelő közönség emelte megjelenésével az alakuló-gyűlés külső fényét és belső értékét egyaránt.

Gr. Széchenyi György jogász-elnök üdvözlő-szavai után, Szalay László, Abaúj-Torna-vármegye főispánja, az alakuló-gyűlés elnöke, nyitotta meg a közgyűlést, örömmel üdvözlőlvén az ifjúságnak, a jövő munkásainak a magyar ipar szolgálatában történő tömörülését. Dobicsky Sándor, a budapesti Tulipán-Szövetség — Magyar Védőegyesület ügyvezető-tanácsosa, lelkes örömmel adott kifejezést beszédében afelett, hogy új hajtással ismét gazdagabb lett az a, virágzó fa, melynek igazi magvetője a «legnagyobb magyar» volt. Megdöbbentő statisztikai adatokat tárt a közönség elé: óriási összegekkel: évente másfél millióval fizeti meg a magyar «másnak, idegennek az ízlését, a tudását». Az ipari pangás következménye a nagy mérveket öltő kivándorlás: a múlt évben 74,000-rel többen vándoroltak ki e haza gyermekei közül, mint a mennyien születtek. Szalay Lászlóné, a kassai T. Sz. — M. V. elnöke, kinek a rendezés körül szintén érdemei vannak, a nevezett egyesület nevében kívánt sikeres munkásságot az új egyesületnek. Gr. Széchenyi György az előkészítés rövid, de eredményes és épp azért annál dicséretreméltóbb munkájáról számol be, a minek eredményeképpen jelenti, hogy öt intézet csatlakozott a Sorompóhoz. A többi intézet az iskolai szabályok azon intézkedése miatt, hogy az intézetek tanulói az iskolán kívüli egyesületeknek tagjai nem lehetnek, nem lépett be. Határozott értesülésünk, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter ígérete szerint ez az akadály is el lesz hárítva a beléphetés útjából. Dr. E. Nagy Olivér tartalmas beszédben mutatott rá arra a, nagy mozgalomra, mely ma minden nemzeti tevékenységnek indítóoka: a kulturái és gazdasági függetlenség utáni törekvése. E mozgalom hazánkban is megindult és rövid idő alatt is méltánylandó sikereket ért el. A nagy tetszéssel fogadott beszéd és a többször megújuló, zúgó taps után dr. Teglás Géza, a budapesti Sorompó elnöke, ismertette a liga célját, törekvését. Itt Eperjesen is hallottuk őt, láttuk azt a lelkesedést, fáradhatatlan buzgalmat, nemes odaadást, melyet ő a Sorompó érdekében kifejt. Kassán elhangzott beszédével újból tanújelét adta ennek. A magyar ifjúság becsületbeli kötelességének tüntette fel, magáévá tenni az ügyet. Erős érvekkel döntötte meg azokat a vádakokat, melyeket elleneink szólnak reánk. Mit akarnak a vádaskodók? Azt-e, hogy ölbetett kezekkel várjunk? Az «Ejh! ráérünk arra még!» szerinti gondolkodás már elég bajt zúdított hazánkra! A tetteknek ereje képes csak a veszélyeket legyőzni. A tisztikar megalkotása s a fogadalomnak az egyes intézetek kiküldöttjei részéről való letétele után K. Szász Béla a

adó	az új
3 —	
8 —	
12 —	
24 —	
42 —	
63 —	
88 —	
116 —	
150 —	
12 —	

(fürdőszoba, továbbá 2. m. bolt, kávézó és az ezzel szemben nem tevékeny, még ha a konyhák, kácsiállók, kocsiárak és effélék. tartozó minden — úgy, mint a jár. es voltát igazolmány szerint a 4—5-szobás házosztályadót. általános házbérvallomást csak az a háztulajdonos 1066%-kal

pedig Wagner A gyermekeit, nagyon bánom, kérem, többesen a mestert. váncsiskodtam. hasam beszélt, vét, mert rossz ezt Liszt sohaszereken kezdte tárgyakat. Volt b b holmi. Azok gnő ajándéka. etes emberek, gyai, melyeket és ezek mind ltak. Rengeteg anü szalaggal.

tartós, tűz- nem igénylő G. — r marad és mas. Csakis

RJES.

Sirolin

Emlékeztető az óvástól és a túlzott, meguntatott a köhögést, vándorlat, éjjeli izgatást.

„Roche”

Egyszerű orvosi rendelésre a gyógyszerártervezés. — Az öngyógyítás útján.

Tüdőbetegségek, hurutok, számarokhögés, skrofulózis, influenza
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.
Mint ahogy értékesen utazásokat is kínálnak, hájra mindent
„Roche” eredeti csomagolásban.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

budapesti, Antal Pál pedig az eperjesi Sorompó nevében adták át küldöiknek testvéri üdvözlését. Az új egyesületet az eperjesi Tulipán-Szövetség — Magyar Védőegyesület táviratilag üdvözölte. Este szépen sikerült táncmulatság fejezte be a sikereket gazdag napot. — Az alakulás alkalmából táviratilag üdvözölték Kossuth Ferenczet, gr. Apponyi Albertet, gr. Batthyány Lajost, Justh Gyulát és gr. Andrássy Gyulát. (R. D.)

Két új kereskedelmi törvény.

A gazdasági forgalom legégetőbb igényeit gondosan nyomon követő jogalkotás eredményének tekinthetjük a csekkről és a kereskedelmi ügylet átruházásáról szóló 1908:LVIII. és 1908:LVII. t.-cikkeket.

I. A csekkéről.

A csekkforgalom huzamos fejlődése s az ahhoz fűződő gazdaság-politikai, úgy forgalom-technikai érdekek indították törvényhozásunkat arra, hogy a csekket önálló, szilárd és szigorú jogintézménnyé tegye.

Gondoskodik a törvény, hogy a csekk szigorú alakissággal bírjon s csakis fizetési eszkösként szolgáljon. A ki csekket kibocsájt, az fizetés végett teszi ezt. Készpénze azonban a bankban lévén, utalványt (csekk) ad, a melylyel utasítja bankját (az utalványozottat), hogy a csekk bemutatójának, vagy a csekkpapíron szereplő határozott egyénnek, esetleg ez utóbbi további forgalmányozónak határozott készpénzbeli összeget kifizessen; és a csekk birtokosa utalva van csekkjét fizetés végett mielőbb beváltani az intézvényezett banknál.

Hogy az utalványozott a reá intézett fizetési meghagyásnak eleget tegyen, szükséges, hogy a csekk-kibocsájtónak nála fedezete legyen. A fedezetül rendelt számlakövetelés mennyiségére nézve a csekk helyes forgalmának hátterét tevő, ú. n. csekk-szerződés jön létre a csekk-kibocsájtó és az utalványozott intézet között.

A csekk nem váltó. Gazdasági természetétől a váltó: hitelpapír; alapja a kibocsájtónak és — ha elfogadtatik — az elfogadónak hitele. A csekk ellenben csakis fizetési eszköz. Alapja az, hogy a csekk-adónak valamelyik, bankszakmával foglalkozó intézetnél pénzbeli számla-követelése van; a melyből a csekkben kifejezett fizetési meghagyás alapján az intézet fizet. Forgalom tekintetében a váltó hosszabb idejű, leszámítható, újítható, részletfizetéssel is törleszhető; ellenben a csekket a belső forgalomban 10 nap alatt feltétlenül be kell váltani teljes összegében való kifizetés végett; mert hiszen a csekket készpénz helyett kapta az utalványos, tehát érdeke, de kötelessége is, minél előbb pénzre váltani.

A csekk nem bankjegy. A bankjegy kerekösszegre szól, a csekk bármennyire is. A bankjegy a bank fizetési ígérete, a csekk a csekk-adónak fizetésre szóló parancsa (meghagyása). A bankjegy beváltásáért a bank felelős; ellenben a csekket az intézvényezett bank visszaválthatja, és csakis a szerződéses viszonyban álló csekk-kibocsájtó félnek felelős, míg a csekk-birtokos a bankkal szemben soha, csupán a csekk-adóval szemben léphet föl visszakeresettel; esetleg a csekk visszaadása mellett jogát másképp érvényesíti.

A törvény gondoskodik, hogy a csekk forgatható legyen. Minden forgató csupán a papírok alapján felelős a csekk-birtokosnak. Elvesztés esetén, 30 napi felhívási idő kihirdetésével, megsemmisíthető a csekk törvényes lépésekkel.

Hogy pedig a forgalom szükségleteinek minél jobban megfeleljen, van egyszerűen bemutatandó csekk, melyet csak föl kell mutatni; van rendelti záradékkal ellátott papír, a mely forgatható; van, végül, határozott névre szóló csekkpapír. Hogy jogosulatlan kezébe jutás esetén senki se szenvedjen kárt, ezért a papírosan, kereszthe írva, kijelenthető, miképp csakis «elszámolásra» szól; s ekkor az utalványozott összeg a csekk-birtokos giro-számlájára iratik; ha pedig egy másik banknak az ügyfele, úgy saját bankja eszközli a beváltást a clearing-houseban.

A szavatosság ki van terjesztve a kibocsátóra és az összes forgatókra. A bank elfogadói nyilatkozata csekk-jogilag érvénytelen. A beváltást, illetve bemutatást a Budapesti Leszámlító Egyletnél is lehet joghatályosan eszközölni. Határidő belső forgalomban kelt csekknél 10 nap, külföldről intézett papírnál 3 hét.

A csekk jogintézményére ki van terjesztve az anyagi váltószigor a csekkvőképesség, a visszakereseti jog és anyagi szavatosság kérdésében, valamint ki van terjesztve a gyorsabb peres eljárás.

Megvédi a törvény a csekk-birtokost az irányban, ha esetleg a csekk-kibocsájtó elhalna; de ha ez utóbbi csődbe jutna, úgy a bank a kifizetést megtagadni köteles.

Íme, ezek a gazdaság-politikai célok, melyeket a törvény szem előtt tart. A törvény igyekszik a csekk-anyagot a leggyümölcsözőbb helyre terelni; épp ezért

csakis bankügyletekkel foglalkozó és ez irányban is bejegyzett cézerekre lehet intézni.

A csekknek, fent leírt szerepköre következtében, nagy gazdasági és egyéni jelentősége van. A ki csekk-füzetel bir, az nem kénytelen pénzt magánál tartani, őrizni és sokáig tartó pénz-leolvasással bajlódni; nem kénytelen sokfelől jövő pénzküldeményeinek külön át-vételével üzleti gondos szorgoskodást kifejtetni. Nagyobb nyersanyag- vagy áru-bevásárlásoknál csekkkel fizethet; ez pedig készpénz. Ha giro- és clearing-rendszerrel javairás-, illetve leszámítási anyagként használtatik föl a csekk, úgy gazdasági hatása óriási.

Tulajdonképp munkamegosztáson (csekk-kiadás) és munkaegyesítésen (csekk-beváltása) alapszik.

Büntető rendelkezésekkel elejét veszi a törvény a csekk fogalmába ütköző, bármilyen csekk-műnek. Hamisítás esetén rendszerint a kifizető bank felelős. A csekk-adó csak akkor, ha ő maga, illetve alkalmazottja a hibás, illetve bűnös.

II. A kereskedelmi ügylet átruházásáról.

Kereskedőink győnge hitelét és a hitelezők jogos érdekeit van hivatva megvédeni az 1908:LVII. t.-cikk. Eddig jog szerint a kereskedő hitelezőjét könnyen ki-játszhatta: üzletét egyszerűen eladta; s a hitelezők így minden tényleges fedezettől elestek, mert az üzlet-átvevő a szavatosságot rendszerint nem vállalta át, s így a hitelezők egész raja lőn csúful kiforgatva.

Jelen törvényünk kimondja, hogy a ki üzletet szerződéssel (csőd esetét kivéve) átvesz, az felelős az üzlet-ből eredő azon kötelezettségekért, melyeket vagy ismert (üzleti könyvekből), vagy kellő gondossággal esetén megismerhetett volna. Ha az üzletet az eladó házastársa, fel- vagy lemenő rokona, testvére, sőt féltestvére vagy ezek bármelyikének házastársa veszi át, úgy ezek korlátlanul és feltétlenül felelnek az üzletet terhelő és az üzleti forgalomból származó, összes áru-, bér-, kölcsön-, váltó-, elfogadási-, sőt egyéb illeték- és pénzügyi tartozásokért is, akár ismerték ezeknek fennállását, akár nem.

A konkrét eset összes körülményeinek figyelembevételével, az átruházás összes adataiban fogja megtalálni a bíróság a támpontot: forog-e fenn az üzlet, avagy egy részére átruházás és tartozás-átvállalás, átháramlás. Ezentúl még az sem szükséges, hogy az átvevő az üzletet, illetve cézét az utódlás todatával valósággal átvegye, avagy tényleg továbbfolytassa, mert az átvevő a szerződéssel átvett üzlettel bármiképp rendelkezhetik.

Szóval, az átvevő egész vagyona erejéig felelős lesz. Ezáltal hitelünk megszilárdul, hitelt-nyújtóink bizalma megalapoztatik.

A betéti társaság tagjai betéteik erejéig, a közkereseti társaság tagjai egészben felelnek, ha egyéni üzletet átvesznek.

Az üzlet-eladó ellen megindított perben hozott marasztaló ítélet joghatálya kiterjeszhető az üzlet átruházója ellen. Ez a legkitünőbb és legerősebb eszköz a hitelező jogi érdekeinek megvédésénél.

Hihető, hogy gazdasági életünk forgalma, hitele, bizalomképesége és az egyéni, becsületes kereskedelmi szellem meg fog erősödni e törvény nyomán. E törvény már életbe lépett.

A csekkéről szóló 1908:LVIII. t.-cikk pedig 1909. július 1-jén lesz a tényleges viszonyokra kiható.

Guttman Miklós,
joghallgató.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Kazinczy-ünnep Sátoralja-új helyen. A Zempléni vármegyei Kazinczy-kör országos ünnepélyt rendezett május 16-án, Kazinczy Ferencz születésének 150-ik évfordulója alkalmából. Az emlékünnepély lélekemelő, magasztos volt. Az ünnepi beszédet dr. Négyessy László, az Akadémia képviselője mondotta. Klasszikus szépségű, gondolatokban gazdag beszédben méltatta Kazinczy érdemeit, melyet mint nyelvújító szerzett, kijelölte helyét az irodalomtörténetben. A kegyeletes ünnepélyen Körünket Korbély Géza képviselte, a ki a banketten nagyhatású felköszöntőt mondott a Kazinczy-kör elnökére; Széphalmon pedig a következő, gyönyörű beszéd kapcsán helyezte el Kazinczy szobrára a Széchenyi-kör hatalmas fenyőkoszorúját: „Nagy Kazinczy! Áhitattal hajlok meg lánglelked előtt és hódolattal teszem le sírodra az eperjesi Széchenyi-körnek a zborói Rákóczi-erdő fenyőiből font koszorúját. Szellemvilágunkban emléke-tenek, a Rákóczi, Kazinczy és Széchenyi emlékeze-tének együttes megújulása, csillagok fényének egybe-olvasása. Nevetek, munkátok a nemzeti dicsőség, nemzeti műveltség és nemzeti új életre kelés soha el nem halványuló szimboluma. Héroszok, próféták, út-egyengetők voltatok, a kiknek lelkében a nemzeti Génusz tüze lángolt. A nagyoknak méltó társa voltál te is. Életfátylad nem alszik ki sohasem, annak fé-

nyénél gyűjt a késő utód is új szövétneket. Lelked beleolvadt a nemzet életébe, vágyaiba, törekvéseibe. Tűzszlop fényével világolsz előttünk a nemzeti műve-lődés útján. Munkára, lelkesedésre és önfeláldozásra serkentő tárogató hangja zendül meg írásaidban. Óh, maradj szellemeddel közöttünk mindörökké! Bátoríts, ha csüggedünk; a nemzeti eszmények kultuszára lel-kesíts, ha ingadozunk; önerőnkben bízni taníts, ha kételkedünk! Sírodnál fogadást teszünk, hogy a nem-zeti nagy célok munkálásában mindnyájan híven kö-vetünk, tanítványaid leszünk. Mester! A halhatatlanság dicsősége övezze nevedet! Emléked legyen áldott! A szónoki művészettel előadott, remek beszéd mély hatá-sal volt a jelenlévőkre.

Ajándék. Br. Bánffy Dezső v. b. t. t. úr, a Múzeumok és Könyvtárak Országos Tanácsa útján Körünk könyvtárának ajándékba megküldötte Varjú Elemérnek «A losonci Bánffy-család története» című, nagybecsű mű I. kötetét. A becses ajándékért ezúton is hálás köszönetet mond a Széchenyi kör elnöksége.

HIREK.

— **Kinevezések.** A király Müller Károly 67. sz. ezredbeli őrnagyot alezredessé; dr. Böhm Alajos budapesti kir. ügyészt, Böhm Emil eperjesi pénzügyi titkár fivérét, az egri kir. törvényszék elnökévé; Sáros-vármegye fő pánja Bilovessky József bártafi ügyvédet vm. tb. főügyésszé kinevezte.

— **Vizsgálati elnök.** A vallás- és köz-
oktatásügyi miniszter Jónás János nyug. felső keres-
kedelmi iskolai igazgatót a beszercebányai női keres-
kedelmi tanfolyam ezévi záróvizsgálatainak elnöki minő-
ségben való vezetésével megbízta.

— **Vármegyei közgyűlés.** Sáros-
vármegye törvényhatósági bizottsága május 24-ikén
d. e. 10 órákor közgyűlést tart.

— **Esküvő.** Pavellich Sándor, a cs. és kir.
34. sz. gyalogezred főhadnagya (Kassa), május 16-ikán
Keczer Ellával Lapispatakon házasságot kötött.

— **Eljegyzés.** Popovics Lukácsné leányát,
Kubik Ilonát eljegyezte május 17-ikén Tóth Jenő
Szabadkáról.

— **Vizsgálatok.** Az eperjesi kir. kath. és
evang. koll. főgimnáziumok VIII. osztályainak osztály-
és írásbeli érettségi vizsgálatai a napokban befejeződ-
tek. A tanulók a koll. főgimnáziumban az írásbeli érett-
ségi vizsgálaton a magyar nyelvből a következő tételt
dolgozták ki: «Petőfi, mint a magyar alföld költője». A szóbeli érettségi vizsgálat a koll. főgimnáziumban jún. 15-ikén kezdődik.

— **Kubinyi Albert temetése.** Május 21-ikén d. u. 4 órákor impozáns módon ment végbe, Eperjes város összes egyházi és világi hatóságainak s főleg a koll. tanári-kar és ifjúság legmélyebb részvételével Kubinyi Albert udvari-tanácsosnak, ev. egy-házunk érdemes felügyelőjének temetése. Házánál a szertartást, a Kapi Gyula tanár és Durst Győző igazgató-tanító mesteri vezetésével, az egyesített theol. és prae-parandiai énekhar után Korbély Géza lelkész kezdte meg magvas, gondolatokban gazdag s könyvekre indító, mélyeséges imájával. Majd megindult a menet az ev. templom felé, a hol a presbiterek s a koll. tanárok által elhelyezett ravatal fölött ugyancsak Korbély magas-szárnyalású beszédet mondott, a melyben méltatta köz-életünk e legismertebb és legkedvesebb tagjának hűsége, hazafias, egyházi, társadalmi és legnemesebb ember-baráti szolgálatait. Innen a koporsót kísérő óriási ember-áradat a temető felé tartott, a hol az utolsó búcsúszót fölötte még Hajdú János esperes, Liptai Lajos alesperes és Korbély Géza mondotta el. A család a következő gyászjelentést adta ki:

Kubinyi Kálmán és Miklós, úgy a maguk, mint az egész rokonság nevében, mély fájdalomtól megilletődve jelentik, hogy felejtethetetlen jó testvérük: felső-kubinyi és deménfalvi Kubinyi Albert úr, 1848/9-es honvédőhadnagy, m. kir. udvari tanácsos, az eperjesi ág. h. ev. I. egyház örökös tiszteletbeli felügyelője, Sárosvármegye törvényhatóságának és állandóválasztmányának, Eperjes sz. kir. város képviselőtestületének tagja stb. stb., f. évi május hó 19-ikén d. u. 4 órákor, életének 82-ik évében rövid, de súlyos szenvedés után jobblétre szenderült. A drága halottnak hűlt tetemeit f. évi május hó 21-ikén d. u. 1/4 órákor fogjuk a szebeni-úti Kubinyi-kertből és az evang. templomból az evang. sírkertbe örök nyugalomra elkisérni. Eperjes, 1909. május 19. Áldás emlékezetén!

Az eperjesi ev. I-ső egyház gyászjelentése pedig a következőleg hangzik:

Az eperjesi ág. h. evangélikus I. egyházközség kö-zönsége a nagy veszteség mélyen átértett fájdalommal tudatja, hogy örökös tiszteletbeli felügyelője: méltó-

étneket. Lelked
a, törekvéseibe.
a nemzeti műve-
s önfeláldozásra
frásaidban. Óh,
rókké! Bátoríts,
kultuszára lel-
bízni taníts, ha
k, hogy a nem-
nyáján híven kö-
A halhatatlanság
gyen áldott! A
széd mély hatás-

v. b. t. t. úr, a
Tanácsa útján
küldötte Varjú
rténete» című,
ndékért ezúton

Müller Károly
r. Böhm Alajos
perjesi pénzügyi
nökévé; Sáros-
bártfai ügyvédet

vallás- és köz-
g. felső keres-
nyai női keres-
ak elnöki minő-

ítés. Sáros-
május 24-ikén

r, a cs. és kir.
május 16-ikán
t kötött.

ácsné leányát,
én Tóth Jenő

si kir. kath. és
nyamok osztály-
ban befejeződ-
az írásbeli érett-
övetkező tételt
alföld költője».
háziamban jún.

emetése.

módon ment
világi hatóság
ag legmélyebb
osnak, ev. egy-
se. Házánál a
győző igazgató-
theol. és prae-
lelkész kezdte
nyekre indító,
menet az ev.
l. tanárok által
orbély magas-
méltatta köz-
tagjának hűsé-
mesebb ember-
óriási ember-
első búcsúszt
ajos alesperes
d a következő

maguk, mint az
mtól megille-
stvéük: felső-
úr, 1848/9-es
csos, az eper-
eli felügyelője,
állandóválaszt-
eltestületének
l. u. 4 órákor,
os szenvedés
alottnak hült
1/4 órákor
és az evang.
nyugalomra
emlékezetén!
ntése pedig a

házközség kö-
tt fájdalommal
yelője: méltó-

ságos Kubinyi Albert udvari tanácsos, kollégiumi igazgatóválasztmányi tag úr, 52 évre terjedő hűséges és önfeláldozó egyházteljesítő működése után, életének 82-ik évében, az egyház-, hazai- és ember-szeretettől áthatott és minden nemes eszményekért hevülő lelkét 1909. évi május hó 19-ikén visszaadta az Alkotónak és bevégezte áldásos életét. Egyházunk megdicsőült vezérének hült tetemét 1909. évi május hó 21-ikén, pénteken délután 1/4 órákor fogjuk a Kubinyi-kertben és a templomban megáldani és onnan nyugvóhelyére, a sírkertbe kísérni. Eperjes, 1909. május 19-ikén. Az igaznak emlékezete áldott!

Gyászjelentést adott ki még az Eperjesi Társadalmi Egylet, a Nagysárosi Múmalom és az Eperjesi Bank-egylet. A temetésen a boldogultnak egyik leghívebb és legodaadóbb barátja: Zelenka Pál ev. püspök is megjelent. A koll. tanári-kar és igazg.-választmány nevében a család iránt a részvétet Taby József másodfelügyelő tolmácsolta. A koszorúk Kubinyi Albert ravatalán a következők voltak:

Emlékedet híven őrzi — Virzsi, Felejthetetlen testvére — Kálmán és családja, Szeretetem kísér — Miklós, Bácsusnak hálás szeretettel — Zsizi és Lajos, Bácsusnak hálás szeretettel — Zsófi és Géza, Szeretett sógorának — Ilka, Nagybácsinknak — György, Boriska és Dari, Hálás szeretettel — Károly és családja — Drága, felejthetetlen rokonunknak — Lóri, Rudolf és Rudi, Szeretettük jelöl — Aladárék, Szeretett jó rokonunknak — Gombosék, Hálás kegyelettel — Az eperjesi ág. hitv. ev. I. egyház, Kegyelete jelöl — A sárosi ág. hitv. ev. egyház-megye, Kubinyi Albertnek — Az Eperjes és Vidéki Egyház, Szeretett elnökének — Az Eperjesi Társadalmi Egylet, A telejthetetlen, hű kartársnak és barátának — A Nagysárosi Múmalom igazgatósága, Utolsó üdvözlöt! — Az 1848/49-es honvédek, Felejthetetlen igazgatósági tagjának — Az Eperjesi Bankegylet, Hálás kegyelete jelöl — A Kollégium, Szeretett elnökének — A Tüzoltó-egyesület, Felejthetetlen Berzi bátyánknak — Béla, Lotti, Szeretettünk kísér örökké! — Alin, Aranka, Ödön, A legnemesebb hű barátunk végbúcsúként — Bielek László és családja, Szeretettük emlékeül — Gyula és családja, Kedves Berzi bácsinak — Margit, Pali, Tiszteletük jelöl — Kribel Elek és családja, Áldott emléked szívünkben él! — Emma, Béla, Szeretett Berzi bácsinak — Mariska és Ilonka.

— **Zászlóavatás.** A kolozsvári tudományegyetem ifjúsága május 19-ikén avatta fel zászlóját nagyszabású ünnepségek kíséretében. A fővédnökül főlkért gr. Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter az ünnepségeken személyesen résztvett. A védnökök sorában Eperjesről dr. Mikler Károly és dr. Obetkó Dezső jogakadémiai dékán, illetőleg tanár, kik mindketten a kolozsvári egyetem magántanárai, szerepeltek. A részökre küldött zászlószegyet a díszes új zászlóba, főlkérésökre, dr. Fancsó György, az ünnepségek másik fővédnöke, az egyetem rektora és jogtanára, verte be. Az eperjesi jogászfűjság részéről Antal Pál jogásztisztületi elnök és Rochlitz Dezső al-elnök jelentek meg, s átadták az ifjúság üdvözlötét és bevették a jogászfűjság részére küldött zászlószegyet.

— **Az asperni ütközet** (1809.) 100-ik évfordulója ünneplése alkalmából május 22-ikén d. e. 9 órákor a gyakorló-téren ünnepélyes kivonulás és tábori mise volt. Erre a meghívókat br. Vever János vezérőrnagy, állomásparancsnok bocsátotta ki. Délben köz-béd volt, melyre — korlátolt számban — szintén meghívások történtek.

— **Tisztújító-közgyűlés a városnál.** Sárosvármegye alispáni hivatalának máj. 18-ikán 3819. szám alatt kelt intézvényével a megüresedett I. osztályú pénztári ellenőri állásnak, valamint az esetleges előléptetés folytán megüresedő II. oszt. pénzt. ellenőri állásnak választás útján való betöltése céljából a tisztújító-közgyűlés hatánapjául május 7-ikén d. u. 3 órája lett a városház tanácstermébe kitűzve.

— **Szemgyógyintézet** van Miskolczon a csabai-úti szanatóriumban.

— **A városok kongresszusán,** melyet Budapesten máj. 21- és 22-ikén tartottak meg, Eperjesről Faragó József v. tanácsos, úgy dr. Flórián Károly és dr. Rosenberg Mór képviselőtestületi tagok valamint — a kongresszus rendezőségének meghívására — dr. Ereky István, az eperjesi jogakadémia tanára s a közigazgatási-jog egyetemi tanára — ez utóbbi a meghívott szakértők csoportjában — vettek részt.

— **Czeméte-fürdő megnyitása.** Mint értesülünk, május 31-ikén, pünkösöd másodnapján nyílik meg szép Czeméte-fürdők cigányzene mellett. Kötő konyháról és jó italokról gondoskodik a fürdő bérloje: Zamborsky Dénesné.

— **Pályázatok.** A bártfai járásbíróságnál megüresedett telekkönyvvezetői állásra két hét alatt; a bertóti és a kurimai közigazgatási állásokra pedig jún. 1-étől 10-ikéig lehet pályázni.

— **A löversenyek Kassán** pünkösöd-vasárnapon és -hétfőn fognak megtartatni.

— **Dohányzók figyelmébe!** A Jacobi Antimicotin-hüvelyt a dohányzók annyira kedvelik, hogy sokan utánozzák, de jóságát elérni senki sem tudja.

— **Az eperjesi ref. missziói lelkészi állás** valószínűleg 1909. őszén szerveztetni fog. Az abaúji ref. egyházmegyének legutóbb, Kassán megtartott közgyűlése ugyanis Erős Károly abaújvajaközi lelkésznek eperjesi missziói működéséről szóló jelentését tudomásul vette, s úgy ezt, mint az eperjesi önálló lelkészi állás sürgős szervezése iránt a Konvent missziói bizottságához intézett, tartalmas feliratát az egyházkerületi közgyűléshez meleg pártolással fölterjeszti.

— **Eperjesi kávék Kassán.** Berger Samu, eperjesi jóhírnevű, régi kávéház tulajdonosa, a kassai «Royal»-vendéglőt bérbé vette, és teljesen újszerű kávéházzá rendezi be. Megnyitása augusztus 1-jén lesz.

— **Új élezcslap.** «PIKKOLÓ» címmel színesen illusztrált, új élezcslap indult meg. Az első szám, mely huszonnégy oldal terjedelmű, úgy az olvasói, mint irodalmi körökben feltűnést keltett. A PIKKOLÓ szakít az eddigi élezcslapok irányával, a mennyiben programjából úgy a politika, mint a pikantéria hiányzik. Így számot tarthat arra, hogy a család asztalán is helyet találjon. Ezt annál is inkább megérdemli, mert, a mint első száma is bizonyítja, a lap egyik legszellemesebb, legvidámabb, irodalmi hangú élezcslap. Színes illusztrációit kiváló magyar karrikaturisták rajzolják; szövegrésze is gazdag. Előfizetőit könyvajándékban részesíti, valamint rejtvény-megfejtőit is. Előfizetési ára: negyedévenként 2 kor. 50 fill., egyes szám ára 20 fillér. Megrendelhető a kiadóhivatalban: Budapest, VIII., Rákóczi-út 16.; de példányonként kapható minden dohánytözsdeben, hirdap-elárúsiótónál, pályaudvaron. A legtöbb kávéház járhatja.

— **Gondnokság.** Az eperjesi kir. törvényszék Brilla József csendespatáki lakost gondnokság alá helyezte.

— **Műveltséghez tartozik** a fogvasztási cikkeknek megírása is. Sokan vannak, a kik közönyösen fölhajják a sárgaszínű pezsgőt, pedig ezzel elárulják, hogy nem tudják, mi a kifogástalan pezsgő egyik főkelléke. Sárgaszínű pezsgőt jóízű üriember nem fogyaszt. A pezsgő világos, «champagne»-színű legyen, mint az «Andrényi sec», mely e tekintetben is a francia pezsgőkkel versenyez.

— **A szekularizáció.** Hajdúvármegye májusi közgyűlése — Lengyel Imre nyug. táblai bírónak indítványára — kimondta, miképp a képviselőházhoz feliratot intéz az iránt, hogy — a mint Németországban már a 16. és 17. században, Franciaországban a nagy forradalom előtt, Olaszországban pedig a 18. században megtörtént — az egyházi javakat szekularizálja; s a míg az be nem következik, közvagyont egyházi célokra ne fordítson.

— **A londoni magyar kiállítás** (1908.) igazgatósága az eperjesi jogakadémia részére, mely a kiállításon mint kiállító résztvett, ennek elismerésül díszoklevelet (Diplôme d'honneur) küldött; s értesítette a nevezett főiskolát, hogy a díszoklevél alapján arany-díszéremre joga van.

— **Nyilvános köszönet.** Zelenka Pálné, a tiszai ev. egyházkerületi lánglelkű püspöknek neje ömeltósága, mint az eperjesi ev. Gyámintézeti Nőegyletnek tiszteletbeli elnöke, 100 koronát adományozott a nevezett egyesület pénztára javára, a miért neki hálás köszönetünket fejezzük ki. Eperjes, 1909. május 20. Dr. Szehtlo Jánosné, elnök; Mayer Endre egyll. titkár.

— **Zenevizsga.** Novák József zenetanító május 16-ikán, vasárnap tartotta vizsga-hangversenyét. Ezen nagyszámú és előkelő közönség ünnepelte a népszerű és ügyes zenetanítót. A vizsga-hangverseny minden tekintetben szépen sikerült. Főként kitűntek: Komáromi Ottó (hegedűn úgy, mint zongorán) egészen kiforrott, bravuros tudásával; Verdon Adél, Pawelek Eugénia, Szántó Margit és Demeter Alin ügyes, könnyed játékkal. Igen kedves volt Petricskó Zsuzsi bájos megjelenésével és szépen előadott, kifejezésteljes szavaltával. Nagyon tetszettek még a Flachbart Ilona, Singer Margit és Csarnogurszky Antal előadta zeneszámok, valamint a többi tanítvány: Perényi Zsuzsi, Huszovszky Vilma, Vaskovics Mariska, Moskovits Elza, Firley Elza, Szántó Alice, Szántó Ilona, Verdon Rózi, Csarnogurszky Erzsi, Gasch Rezső, Gasch Oszkár, Lillia Gizella, Floegel Józsa és Bánóczy Vilma pontjai is. A vizsgát a növendékekből alakított, kis vonóskar szép és összevágó előadásban játszott indulója zárta be (P. L.)

— **A kiviteli tilalom megszüntése.** A Szerbiával és Montenegróval szemben felállított ki- és átviteli tilalom a kereskedelemügyi miniszter rendeletével hatályon kívül helyeztetett.

— **Főlszerelési tárgyak szállítása.** A Máv. igazgatóságának elhatározásából a főlszerelési tárgyaknak jelentékeny része a kisiparosoknál lesz biztosítandó. Ennek folytán a kassai kereskedelmi kamara felhívja azokat az iparosokat, a kik a vasúti főlszerelési tárgyak szállításában résztvenni óhajtanak, hogy ezt a kamaránál bejelentésk.

— **Kirándulások.** A természet ébredése új életkedvet öntött ismét a társadalomba, úgy, hogy úgyszólván nap-nap mellett hírt kapunk kirándulásokról. A legérdekesebb mindenesetre az, a melyet Berzevics Elek rendezett Opálbányára és a Simonkára, a társaságban négy hölgy is vett részt s az egész társaság gyalog tette meg az utat. Egy másik, de tanulókból álló társaság ugyancsak Opálbányán és a Simonkán járt e héten; a nyolcz tagból álló társaság mind-egyike a M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztályának diákturista-pályadíjaira pályázik. Május 19-ikén d. u. koll. főgimnázium szántiz tanulója néhány tanár vezetése mellett felkereste a Kapivárat, a vonattal Kapiug mentek, hazatér pedig Fintán és Ischla-fürdőn át jöttek gyalog. Május 18-ikán az aradmegyei Újszentannáról járt Eperjesen az ottani polgári fiúiskola 30 növendéke és három tanárja, az idegeneket a M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztályának elnöksége fogadta és kalauzolta; a társaság a diákszállóban halt meg s igen megelégedetten távozott Eperjesről. A Kárpátgyesületnek a Siveczre rendezett kirándulásában 21, nagyobbára tanulótag vett részt, a készülődők egy részét megjésztette az a kis eső, mely reggel, indulás előtt tisztára mosta az utcát. Ez eső miatt rövidebbre is szabta a társaság a tút, de az idő később jóra fordult. A Sivecz természetesen most is, mint máskor, nagyon kielégített s mindenesetre új híveket szerzett magának. Itt jelezzük, hogy az Osztálynak a dobsinai jégbarlanghoz tervezett kirándulása — többek óhajára — elhalasztott.

— **Gallérok, kézelők** legszebben tisztítanak Haltenberger Béla gőzmosógórában, Kassa. Képvisele Eperjesen Theiss Ármán cég által.

— **Földrengés Sárosban.** Május 16-ikán Galbató községben földrengés volt észlelhető, mely néhány másodpercig tartott. A heves rázkódások következtében több épület falai megrepedeztek.

— **Mértékhitelítés.** Az áll. mértékhitelítő-hivatalok előreláthatólag már június havában megkezdik az időszakos hitelítési munkálatokat. Ennek következtében a jelentkezésnek, illetve a hitelítésnek elmulasztásából folyó kellemetlen következmények elhárítása céljából a kassai kereskedelmi és iparkamara az érdekeiteket a mértékhitelítési törvényből és végrehajtási rendeletről folyó kötelezettségeiknek pontos teljesítésére újból figyelmezteti. Különösen felhívja az érdekeltek figyelmét az állami mértékhitelítő-hivatalnak a közigazgatási hatóságoknak megküldött hirdetményeire. Ezek értelmében mindenekelőtt jelentkezniök kell a mérőeszközök hasznáioinak a mértékhitelítő-hivatalnál. E jelentkezésnek, a polgármesteri hivataloknál s a községi elüljáróságoknál díjmentesen kapható jelentkezési lapok felhasználásával, május 28-ikáig kell megtörténnie. Az eljárásra nézve részletes felvilágosítást adnak a hirdetmények és tájékoztatást nyújt a kassai mértékhitelítő-hivatal is.

— **Amateur-fényképészeknek!** Általánosán elismert kitéző szalon- és úti-fényképészeti készülékek, felülmulthatatlan minőségű pillanat kézi-apparátusok valamint mindenféle fényképészeti cikkek Moll A. cégénél (Bécs, I., Tuchlauben 9, cs és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapított 1854-ben. Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

— **Ellopott ezresek.** A zágrábi m. kir. posta- és távirat-igazgatóság távirati értesítése szerint pénzeslevélből május 6-ikán eltűnt 19 darab 1000-koronás bankjegy, még pedig az: 1017, 1013, 1021, 1017, 1020, 1018, 1021, 1015, 1018, 1021, 1010, 1019, 1016, 1023, 1021, 1017, 1020, 1024, 1022, Serie, — és 42,588, 91,438, 82,822, 42,827 40,009, 02,418, 22,451, 58,971, 95,792, 01,398, 15,586, 14,293, 47,912, 60,621, 20,242, 27,434, 23,225, 12,671, 24,317 számúak. Ennek következtében Halmi János tb. rendőrkapitány az eperjesi m. kir. adóhivatalt, a városi pénztárt és az összes helybeli pénztintézeteket megkereste, miképp az esetleg már birtokukban levő, fenti 1000-koronás bankjegyek eredetéről őt értesítsék.

— **Hajfonatok és hajbetétek** kaphatók Bilich Ferencz színházi fodrásznál, Fő-utca 63. sz. Kitéstől hajból hajfonat, hajbetét stb. három nap alatt készül.

— **Mértékjavító-tanfolyam.** A mértékek és mérőeszközök időszakos hitelesítése, melynek megkezdése már a közel jövő kérdése, előreláthatólag rendkívül sok esetben fogja zavarba hozni a kereskedő- és iparosvilágot. A kellemetlen következményektől való óvakodás ugyanis azt parancsolja nekik, hogy idejekorán gondoskodjanak mérőeszközeiknek megvizsgálásáról és, ha kell, kijavításáról. Ez azonban a legtöbb esetben igen nagy nehézségekbe ütközik, mert nagyon kicsi azoknak az iparosoknak száma, akik ehhez szükséges szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkeznek. Ezen lesz hivatva segíteni a kassai kereskedelmi és iparkamarának mértékjavító-tanfolyam megtartását célzó akciója. A tanfolyam előreláthatólag nemsokára meg is nyílik a kassai felső iparskolánál. A jelentkezők nagy számából ítélve, nagy sikerrel is fogja betölteni rendeltetését. Kereskedőinknek és iparosainknak fontos érdeke fűződik a tanfolyam megtartásához. Ennek látogatására jelentkezni minden, a mérőeszközök javításával foglalkozni kívánó iparosnak sietnie kell.

— **Közvetlen-kocsik közlekednek:**

Budapest keleti p. u.—Bártfa között (Kassa—Eperjesen át), I—II. osztály. (Csak június 15-től szeptember 15-ig.)

Budapestről ind. 10⁰⁰ éjjel Bártfáról . . . ind. 7⁵⁰ este

Budapest keleti p. u.—Kassa—Berlin (Friedrichstr.) között, I—II. osztály.

Budapestről ind. 6⁵⁰ regg. Berlinből . . . ind. 11⁴⁴ éjjel

Budapest keleti p. u.—Oderberg között (Kassán át).

Budapestről ind. 10⁰⁰ éjjel Oderbergől 2³⁰ d. u. I—III. (Csak június 15-től szeptember 15-ig.)

Budapestről ind. 1⁵⁰ d. u. Oderbergől . . . 1¹⁵ éjjel I—II.

Budapest keleti p. u.—Poprad-Felka között (Kassán át), I—II. osztály.

Budapestről ind. 8¹⁰ este Poprad-Felkáról ind. 8²⁰ este

(Csak június 14-ig és szeptember 16-tól.)

Budapestről ind. 1⁵⁰ d. u. Poprad Felkáról ind. 6³⁰ regg.

Budapest keleti p. u.—Tarnow között (Kassa—Orlón át), I—II. osztály.

Budapestről ind. 6⁰⁰ regg. Tarnowról . . . ind. 8³⁵ d. e.

Debreczen—Miskolc között, I—III. osztály.

Debreczenből ind. 8⁵¹ d. e. Miskolcra . . . ind. 7³⁸ d. e.

„ 4²⁸ d. u. „ 4²⁵ d. u.

Debreczen—Szerencs között, I—II. osztály.

Debreczenből ind. 5¹⁴ regg. Szerencséről ind. 12⁰⁰ délben

„ 12³⁸ d. u. „ 7⁰⁹ este

Miskolc—Lemberg között (Lawocznén át), I—III. oszt.

Miskolcra . . . ind. 5⁵⁰ d. u. Lembergől . . . ind. 6⁵⁵ este

Sátoraljaújhegy—Királyháza között, I—III. osztály.

Sátoraljaújhegyről . . . 7³⁹ regg. Királyházáról . . . ind. 3¹⁷ d. u.

NYOMDÁSOK MULATSÁGA

június hó 27-én
lesz a Floegel-
kertben. :: Több-
féle szórakozás!

SPORT.

Közös tornaünnepet rendezett az Eperjesi Torna- és Vívó-Egyesület május 16-ikán a játéktéren a helybeli két főgimnáziummal és két tanítóképzőintézetrel, a játéktéri berendezések javára. Bár nem éppen kedvezett az időjárás, a hideg szélnek ellenére szépszámmú közönség nézte végig a mutatványokat s így is 279 kor. 76 fillér tiszta jövedelem jutott a jelzett célra. Az ünnep délután pontban fél 5 órakor vette kezdetét a Himnusz eléneklésével, a melyet Kisak János gk. tanítóképzőintézet tanár vezetett. Utána a négy intézet közösen bemutatta a tervezett országos ifjúsági tornaverseny szabadyakorlatait, a melyeket különösen a szárnyakon álló két tanítóképző mutatott be szabatosan. Erre általános szertornázás következett. Úgy ebben, mint a mintacsapatok tornázásában különösen kivált az ág. ev. koll. főgimnázium nyújtó- és korlát-csapata, tornászainak szabatos gyakorlataival és szép testtartásával. Sikerültek a gör. kath. tanítóképző fabotgyakorlatai is, bár pontosabb kivitelben többet mutattak volna. A tömegmunkában a fő ugyanis az egyöntetű kivitel. Szórakoztató látványt nyújtottak a stafétafutás-versenyek 4 × 100 méterre. Ezekben a két főgimnázium csapatai igen szépen futottak. A kir. kath. főgimnázium stafétái oly kitűnő formában mutatkoztak be, hogy esetleges országos ifjúsági versenyben a legkomolyabb számításba jöhettek volna. Bár a programban nem szerepelt füleslabdamérkőzés, általános óhajra mégis két tízperces félidőben összemérték erejüket az ág. h. ev. főgimnázium és a gör. kath. tanítóképző csapatai. Mindkét fél teljes felkesedéssel állott a küzdőtérre és szép játék után az eredmény 3:0 volt a koll. főgimnázium javára. A győztes jó helyezkedéssel és biztos fogásaival tűnt ki.

Végül maradt a footballmérkőzés a Kassai Atl. Club és az E. T. V. E. között. E mérkőzésről elmond-

hatjuk, hogy oly szépet Eperjesen még senki sem produkált. Még az itt járt pesti csapatoknál is felcillillant néha kis fogyatékoság és ennek palástolására egy kis erősebb játék. A mit azonban a K. A. C. produkált, az minden várakozást fölülmúlt. Összjáték, labdatechnika, lefogás a legkérelmezesebb volt, a mit az ember vidéki csapatától várhat. A K. A. C. ezt a kitűnő csapatát a Kassai Akad. Sportegylet és a régi K. A. C. egyesüléséből nyerte, a melyekkel szemben 1908-ban az E. T. V. E. megnyerte Északmagyarország football-bajnokságát. Minthogy azonban a K. A. S. E. erőszakosan játszott, az E. T. V. E. a bajnokságra nem jelentkezett és többé nem focizott. A két kassai egyesület összeolvadása után komoly vezetés alá került Bartay Oszkár és Kayser Sándor dr. kezébe, az ő közbenjárásukra újult meg a régi viszony, a melynek első eredménye a vasárnapi mérkőzés volt. Ily érintkezés után az E. T. V. E. hajlandó lesz újra fölvenni az eldobott keztyűt s az őszi fordulóban újra beállni a bajnoki mérkőzésekbe, bár a legyőzete már most sem kétséges. A játék lefolyása teljesen zavartalan és sima volt, és ez jórészt Kayser bíró tapintatos vezetésének az eredménye. A győzelem 8:1 arányban a K. A. C.-é volt.

Magyar tornászünnepet ül a Testdőlő Szövetség pünkösd első és második napján Székesfehérvárott. Az E. T. V. E., mint a Szövetség régi híve s a füleslabda-bajnokság birtokosa, kötelességet teljesít, midőn nagyszámú taggal vonul fel a kibontott szövetségi zászló alatt. Tagjai szorgalmasan készülnek már hetek óta, hogy munkájokkal az eredményeket ők is emeljék; természetes azonban, hogy az országos konkurencziában szerényebb igényeket kell táplálnunk szereplésük iránt. Elsőrangú eshetőséggel csak a füleslabda-bajnokságban állhat ki, a hol a budapesti, a dunántúli és az erdélyi kerületek győztesével mér össze erejét. Sajnos, hogy a kassai kerületben két év óta nincs ellenfele s így teljesen magára hagyatva, képességeit nem tudja kellőképpen értékelni. Most annyival inkább talányok előtt áll, mert Székesfehérváron Fuhász János dr., a budapesti kerület győztes csapatában pedig Krits, Kobulsky, Krenyitsky — mind volt E. T. V. E.-i tagok — szervezik a játékot s bizonyára rendelkeznek oly erővel, mint Eperjes anyaga. A budapesti Postás T. E. bajnoki csapata 5:3 arányban verte meg a bajnokság tavalyi második helyezettjét, a Budai T. E.-t. Remélhető azonban, ha játékosaink komolyan lépnek föl, munkájuknak meglesz az eredménye.

Eperjesi

Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.

Rovatvezető: Bohrandt Lajos egyes. titkár.

Csipkeverő-tanfolyamok Sáros megyében. Az Orsz. Magy. Kir. Iparművészeti Iskola még mult év nov. havában felkérte egyesületünket arra, adna tanácsot, hol volna megyénkben a csipkeipar meghonosítása, illetőleg felkarolása a legkivánatosabb? Egyesületünk a válaszadásra vármegyénk alispánját kérte fel, kinek kimerítő választát, tekintettel az ügy fontosságára és közérdekű voltára, teljes egészében itt adjuk: „Mult évi decz. hó 11-ikén hoztam intézet nagybecsű megkeresésökre értesítem a nyagtekintetű Elnökséget, hogy f. évi jan. hó 7-ikén 9113 sz. alatt a járáskor főszolgabíráihoz s a három sz. kir. város tanácsához intézett körrendeletben fölhívtam a hatóságokat, hogy a csipkeverő-tanfolyamok létesítésének nagy gazdasági hasznát népünkkel megismertetni igyekezzenek s egyben hozzátvetőleg tudakozójának a tekintetben is, mely helyeken volna célirányos ily tanfolyamoknak létesítése. A beérkezett jelentésekből örömmel állapíthatom meg, hogy törvényhatóságom számos községében nagy kedvvel fogja a nép a kérdéses háziiparaj elsajátításához, sőt a fölvetett eszmét sokhelyütt nagy örömmel üdvözlötték. A jelentések tartalmát következőkben részletezem: 1. Az alsótarcai járás főszolgabírájának jelentése szerint a járásbeli nép a téli időben szövással s vászonneműek varrásával foglalkozik, tanfolyam létesítésére egyedül alkalmas hely Lemes volna, ott is inkább az esetben, ha a tanfolyam ismétlő gyermekekkel lenne szervezhető. 2. A felsőtarcai járás főszolgabírája egyedül Héthárs nagyközséget tartja alkalmasnak tanfolyam helyül, a hol már eddig is 22 leány jelentkezett s valószínű, hogy még több is jelentkeznek. 3. A siroakai járás területén Sáváron kívül fölötté alkalmasak Nagysáros, Szentmihályfalva és Gergelylaka községek, ez utóbbihoz csatlakoznék Kanáspusztá is. E helyeken a tanfolyam iránt nagy az érdeklődés, a szükséges helyiségek is kilátásba helyeztetek. Sebeskellemes nem

alkalmas, e helyett a főszolgabíró inkább Alsósebest javasolja, mely községhez, mint központhoz, Finta és Felsősebes csatlakoznék. Sirokán ellenben a tanfolyam alig szervezhető, mert a nép teljesen közömbös ezen háziiparral szemben. 4. A tapolyi járás főszolgabírájának jelentése szerint nemcsak Giralton és Kapiban, de Tapolyhanusfalván és Kurmán is megvolnának az előfeltételek csipkeverő-tanfolyamok szervezésére, sőt, úgy látszik, Kurma községben nagy a kedv a csipkeverés elsajátítására s alkalmas helyiség szerzése sem ütköznék nehézségekbe. Tapolyhanusfalván Szavács Edéné jelenleg is foglalkozik csipkekezeléssel, ő esetleg vezetésre is alkalmas lenne. A tanfolyam tartására a főszolgabíró márczius és október hónapokat tartja legalkalmasabbnak. 5. A volt makoviczai járás területén Zboró volna a tanfolyam felállítására alkalmas hely. 6. A szekesői járás községei, Kisseben és Bártfa városok csipkeverő-tanfolyamok létesítésére nem alkalmasak, részben azért, mert sokhelyütt már más háziiparfajokat üz a lakosság. Midőn az igen tisztelt egyesületnek ezen, gazdaságilag fontos háziiparfaj meghonosítása iránt való szives tevékenységeért a magam részéről is őszinte köszönetet mondok, csak azt kívánom még megjegyezni, hogy véleményem szerint a csipkeverésnek csak akkor van törvényhatóságom területén jövője, ha különösen kezdetben megfelelő gondoskodás történik a tekintetben, hogy kész cikkek beváltása könnyen, gyorsan s általában minden nehézség nélkül történjék, mert csak ily esetben lehet a népek bizalmatlanságát eloszlatni s a csipkeverést minél szélesebb körben elterjeszteni. Eperjesen, 1909. évi május 13-ikán. Tahy s. k., alispán. Egyesületünk ezen jelentést már illetékes helyére továbbította, és elsősorban a Héthárs, Kurma és Tapolyhanusfalva községekben való csipkeverő-tanfolyamok létesítését ajánlotta.

A «Sorompó» megalakulása
Kassán f. hó 16-ikán ment végbe, nagy ünnep ségek közepette. Az eperjesi Sorompót Antal Pál elnök és Rochlitz Dezső képviselték. Egyesületünk is sürgönyileg üdvözölte az új kollégát.

= IDEGENFORGALOM =
Eperjesen, BERGER szállodájában
1909. évi május 19-ikétől 21-ikéig.

Zinner Gyula utazó Bécs, Silber Adolf utazó Budapest, Weinblum Antal utazó Budapest, Kürthy Sándor határrendőrs. fogalm. Budapest, Kohn Károly utazó Bécs, Klein Bernát utazó Budapest, Schwarcz Béla utazó Temesvár, Kolin Emil utazó Bécs, Friedenthal Ferencz utazó Budapest, Weisz David utazó Bécs, Blau Dezső utazó Kassa, Einhorn Hermann utazó Bécs, Eliás Miksa utazó Bécs, Borbáth Gábor állomásfőnök Órmező, Hirschler L. D. utazó Bécs, Briebach Ferencz munkavezető Budapest, Kürschner L. Ignác utazó Budapest, Wechsler Samu utazó Bécs, Deutsch Félix utazó Budapest.

1172—1909. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kissebeni kir. bíróság, mint tkvi hatóság az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóságnak 7975/1—1909. sz. megkeresése folytán az 5141—1908. tkvi számú hirdetmény alapján 1909. évi április hó 5-ik napjára kintűzött árverést felüggeszti és a benyújtott kérelem következtében a dr. Dobay Zsigmond és dr. Horovitz Gyula sárosvármegyei ügyészek által képviselt m. kir. államkincstár végrehajtónak dr. Prokopovitsch Béla kissebeni ügyvéd által ügygondnokolt ismeretlen örökösök Pászák Andrásnak, mint végrehajtott szervenők ellen 553 korona 42 fillér tőke, ennek 1908. január hó 1-jétől járó 5% kamata, 46 kor. 60 fill. eddigi költség, valamint ugyancsak a m. kir. államkincstárnak Knapik János györkvágásai lakos elleni 529 kor. 66 fillér tőke, ennek 1908. január 1-jétől járó 5% kamata, 62 kor. 60 fill. eddigi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében a györkvágásai 93. sz. tkvben A. I. 1--5. sorszám alatt fölvetett, 1246 kor. 68 fill. szellérváltás-tőkével terhelt, a B. 1. a. 1/2-ed részben Pászák András és B. 2. alatt 1/2-ed részben Knapik János végrehajtott szervenők nevére írott, 14/c. öi. sz. házzal beépített 659/c. hr. sz. belsőségre, 659/d. hr. sz. üres belsőségre, továbbá a Gyurkov dűlőben fekvő (643/19., 646/b., 646/i., 648/b.) hr. sz. szántó- és rét, 643/21. (641/11., 642/1., 643/55.) hr. sz. szántókra egészen 885 kor. becs- és kikialtási árban, azon esetre pedig, ha valamelyik követelés időközben kifizettetnék, Pászák András jutalékára egyedül 441 kor.-ban, viszont egyedül Knapik János jutalékára 444 koronában a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

Anyilvános árverés Györkvágása (Kormos) községében 1909. évi június 7-ik napján délelőtt 10 és fél órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Györkvágása községében kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikialtási ár a fenti becsár.
 2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikialtási áron alul is el fog adni.
 3. Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 88 kor. 50 fillért, 44 kor. 10 fillért, illetve 44 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez lefizetni.
- Kir. bíróság, mint tkvi hatóság.
Kisseben, 1909. márczius 20.

Kochina Emil s. k.,
kir. bíró.

Henne
mentes
választék

Fel
Dr.

bá
be

02

Orv
biz

Az
a

Epe

M
és
halál
tová
fogal
csalá

Berger
ÓVA
más k

E me
Berge
Berge
Berge

czgünk r
lásokkal:
Minde
védjegyek

100

jutalékot
pészó elár
védjegyek

G. H

Kapható

inkább *Alsósebest* központhoz, *Finta* ellenben a tan- teljesen közömbös polyi járás főszolga- *Giralt* és *Kapiban*, is megvolnának az szervezésére, sőt, gy a kedv a csipke- lysiség szerzése sem *nusfalván* Szatavás készíttével, ő esetleg ntolyam tartására a hónapokat tartja vizczi járás területén sára alkalmas hely. *asszen* és *Bartfa* resítésére nem alkal- yütt már más házi- igen tisztelt egye- s háziparfaj meg- nységeért a magam dok, csak azt kivá- eményem szerint a ényhatóságom terü- n megfelelő gondos- y kész cikkek be- n minden nehézség ben lehet a népek keverést minél szé- en, 1909. évi május tületünk ezen jelen- totta, és elsősorban *falva* községekben ését ajánlotta.

galakulása végebe, nagy ünnep rompót Antal Pál k. Egyesületünk is át.

GALOM =
R szállodájában l 21-ikéig.
Adolf utazó Buda- pest, Kürthy Sándor Cohn Károly utazó est, Schwarcz Béla Béc, Friedenthal Dávid utazó Béc, fermann utazó Béc, Gabor állomásfőnök, Briebach Ferencz L. Ignác utazó Béc, Deutsch Félix

y kivonata.
vi hatóság az eperjesi 1909. sz. megkeresése letmény alapján 1909. erést felfüggeszti és a . Dobay Zsigmond és gyészek által képviselt r Prokopovitsch Béla meretlen örököszi Pazsák ők ellen 553 korona étől járó 5% kamata, ugyancsak a m. kir. sai lakos elleni 529 kor. től járó 5% kamata, dő költség kielégítése n s a 146. és 156. §§-ai en A. I. 1.-5. sorszám áltás-tökével terhelt, s és B. 2. alatt 1/2-ed envedők nevére írott, e belsőlegre, 659/d. hr. állóban fekvő (643/19., rétre, 643/21. (641/11., en 885 kor. becs- és valamelyik követelés s jutalékára egyedül nos jutalékára 444 ko- deli s azt, valamint a rré teszi.
ormos) községében és *fil* akor fog meg- an, mint Győrkvágása hető feltételek mellett:
a kikiáltási áron alul az ingatlan becsárának kor. 10 fillért, illetve képes értékpapírban a

Henneberg-selyem csak közvetlenül! — fekete, fehér és színes, 1 K. 35 fill.-től méterenként bluzoknak és ruháknak. Postadíj- mentesen és már megvámolva hához szállítatik. Gazdag minta- választék postafordultával.
Henneberg selyemgyáros, Zürich.

Felelős szerkesztő: **Dr. Obetkó Dezső.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és közhvényénél, a cukor- betegségénél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál
a Bőr és Lithion tartalmu GYÓGYFORRÁS
SALVATOR
kitűnő sikerrel használtatik.
E forrás kiváló tulajdonságai:
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű. Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.
Első rangú gyógyvíz és diatetikus ital. Különösen oly egyéneknek aján- latos, a kik túl életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizga- lombban vagy hógysavas lerako- dásokban, vesehomok és vese- kövek képződésében szenvednek.
Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre.
Eladási árak Eperjesen:
1/2 literes palack 32 fillér.
3/4 „ „ 40 „
1 „ „ 48 „
Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:
1/2 literes palack 6 fillér
3/4 „ „ 7 „
1 „ „ 9 „
Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Mindazon kartársaim, jóbarátaim és ismerőseim, kik szeretett nőm halála alkalmából fájdalomban osztozva, részvétüket kifejezni szívesek voltak, valamint koszorúadományukért fogadják ezúton is úgy saját, mint családom őszinte köszönetét.
HORVAY VILMOS.

Az 1868. év óta forgalomban:
Berger gyógy- és higienikus szappanai.
ÓVAKODJUNK utáztatoktól és más készítmények becsempészésétől.

E megjelölések:
Berger kátrányszappana,
Berger glicerin-kátrányszappana és
Berger kén-kátrányszappana,
Berger gyógy- és higien. szappanai
czégünk részére mint szóbeli védjegyek és azonkívül a pótlásokkal: **valódi és eredeti** védve vannak.
Minden elárúsító, a ki ezen, kizárólag valódi és szóbeli védjegyekkel biztosított, 40 év óta kipróbált Berger-féle szap- panok helyett más készítményt csempész be, megsérti védjegyjogunkat. A mi szappanaink a valódiság jele gyanánt az itt látható védjegy- gyel és cégjelöléssel vannak ellátva.

100 = száz korona
jutalékot fizetünk mindenkinek, a ki más fajtákat becsempész elárúsítókat nekünk oly alakban bejelent, hogy ellene védjegyselelem miatt büntető feljelentést tehetünk és meg- büntetését kieszközölhetjük.
Bejelentések ily cím alatt teendők:
G. Hell & Comp. Troppau.
Kapható a magyar-osztrák monarchia és a külföld gyógy- szertáraiban és szakbavágó üzleteiben.

2464. kig. sz.
Hirdetmény.
Értesítem a közönséget, hogy Szendrovits Sámuel eperjesi lakos a Vásártér 15. számú saját házában *fatelepet* szándékozik létesíteni. Felhívom mindazokat, a kiknek a telep engedélyezése ellen kifogásuk van, hogy kifogá- saikat 1909. évi május 25-ikéig a tanácsnak írásban, 1909. évi május 25-ikén d. u. 3 óraker Eperjes sz. kir. város tanácstermében az enge- delyezési tárgyalás vezetőjének annál is inkább jelentsék be, mert különben a telep — hacsak köztekintetek nem akadályozzák — engedé- lyeztetni fog.
Eperjes, 1909. május 10.
Krayzell Aladar,
polgármester.

173—1909. végreh. sz.
Árverési hirdetmény.
Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a bpesti kir. ker. és váltótörvényszéknek 1908. évi 162.318. számú végzése folytán dr. Nádas Bertalan ügyvéd által képviselt Gereben Béla felperes részére 400 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán lefoglalt és 908 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróóság 1909. V. II. 69/5. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. számú ház I. emeletén) leendő megtartására határidőül **1909. évi május 25-ik napjának d. u. 3 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsárán alul is el fognak adatni.
Felhívom mindazokat, kik az elérvetendő ingóságok vétel- árából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jog- got tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alul- irt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.
A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.
Eperjes, 1909. május 7.
Szanyi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

463—1909. szám.
Árverési hirdetmény.
Alulirtott m. kir. főbányahivatal kezelete alatt álló sóföldékből kikerült és összegyűlt, mintegy 50 métermázsát kitevő ócska *kazán- lemezek, tüzi-rostok* és egyéb apró vastárgyak- ból álló *ócskavas-mennyiségnek eladása* tár- gyában *folyo évi június hó 2-ikán délelőtt 10 óraker* zárt írásbeli árverés fog megtartatni.
Venni szándékozik felhivatnak, hogy egy- koronás bélyeggel ellátott, magyarnyelvű zárt ajánlataikat, melyekben a felajánlott egység- árák számok- és betűkkel olvashatóan kiiran- dók, a fenti határidőig alulirtott főbányahiva- talhoz nyújtsák be.
Bánatpénz fejében az ajánlott összegnek meg- felelő 5% az árverést megelőzőleg a főbánya- hivatali pénztárnál leteendő és csakis a nyert leteti nyugta lesz az ajánlatokhoz csatolandó.
Sóvár, 1909. évi május hó 12-ikén.
A m. kir. főbányahivatal.

Építők- és építetőknek
:: saját érdekük, ha, mielőtt megrendelést eszközölnék :: **vízvezeték, központi fűtés, csatornázás, sodronykerítés és kavicsrosta- szükségleteikre, bizalommal fordulnak ajánlat- vagy felvilágo- sításért — melylyel díjtalanul szolgál —**
GURSZKY JÓZSEF
fém- és vasműveshez; műszaki iroda és műhely:
KASSA, Ferencz József-tér 14. sz. Telefon-sz.: 347.
Városok, községek, gazdaságok, házak stb. vízmű, csatornázás és központi fűtés tervezési és kivitelezési vállalat. Külön ösz- taly mindennemű sodrony, vaskerítés s kavicsrosta készítésére.

Magyar királyi államvasutak menetrendje.
Érvényes 1909. május 1-jétől.
Az esti 6 órától reggeli 6 óráig terjedő időt a vastagabb számok jelzik.

Oda		Budapest—Miskolcz—Kassa.		Vissza	
6 ⁵⁰	8 ¹⁰	1 ⁵⁰	2 ¹⁵	8 ¹⁰	10 ⁰⁰
10 ¹⁰	12 ⁴⁵	5 ¹⁴	5 ³⁸	1 ⁰⁷	1 ⁴⁰
10 ¹⁶	1 ⁰⁵	5 ²⁶	6 ⁴⁸	1 ³⁰	1 ⁴⁷
11 ⁴⁴	3 ³⁹	7 ⁰⁰	9 ²⁵	4 ⁰⁸	3 ²⁰
12 ²⁰	4 ²⁰	7 ¹⁰	10 ⁴⁰	5 ²⁰	7 ²²
1 ⁰⁹	5 ²⁷	8 ⁰⁵	11 ⁴⁰	6 ²³	9 ⁰⁰
1 ²⁰	5 ³⁷	8 ¹⁵	—	7 ³⁶	—
2 ¹⁵	6 ³⁵	9 ²⁵	—	8 ³⁸	—
3 ⁰⁰	7 ¹⁵	—	—	9 ²⁵	—
ind.	Budapest	érk.	6 ³⁰	8 ¹⁵	1 ⁰⁰
érk.	Miskolcz	ind.	12 ⁵⁷	2 ²⁵	9 ⁴¹
érk.	Miskolcz	érk.	12 ²⁸	1 ⁵⁰	8 ³⁵
ind.	Kassa	ind.	9 ²⁸	11 ²⁵	6 ¹¹
érk.	Kassa	érk.	9 ¹⁵	10 ³⁹	5 ⁵⁰
érk.	Eperjes	ind.	8 ²⁰	9 ⁴⁵	4 ⁴⁵
ind.	Eperjes	érk.	—	9 ³⁵	—
érk.	Hétfárs	ind.	—	8 ³⁵	—
érk.	Orló	ind.	—	7 ⁴⁵	—
ind.	Miskolcz	érk.	12 ³⁸	9 ²⁷	2 ³⁵
érk.	S.-A.-Ujhely	ind.	9 ²⁰	7 ⁴⁴	12 ⁰⁹
érk.	S.-A.-Ujhely	érk.	7 ³⁸	6 ⁴⁹	11 ⁴⁹
érk.	Csap	érk.	5 ⁵¹	5 ⁰⁸	10 ³²
érk.	Batyú	érk.	4 ⁴⁵	4 ³⁹	9 ⁴⁰
érk.	Munkács	érk.	4 ⁰⁰	3 ⁴⁶	8 ⁵⁰
érk.	Lawoczne	ind.	12 ⁴⁹	12 ²⁴	12 ⁰²
ind.	S.-A.-Ujhely	érk.	8 ¹³	7 ³⁰	4 ²⁶
érk.	Legenye-Alsómihályi	érk.	7 ³²	7 ⁰³	3 ⁵⁹
érk.	Töketerebes	érk.	6 ³⁹	6 ²⁸	3 ²²
érk.	Mezőlaborcz	ind.	3 ⁴⁴	4 ¹²	1 ¹¹
ind.	Töketerebes	érk.	6 ¹²	1 ⁵⁶	—
érk.	Varannó	ind.	4 ²⁰	11 ⁵⁷	—
ind.	Kassa	érk.	7 ⁵⁵	10 ⁰⁰	3 ²³
érk.	Legenye-Alsómihályi	érk.	5 ¹⁵	8 ⁰²	1 ⁴²
érk.	S.-A.-Ujhely	ind.	4 ¹⁰	7 ²⁵	1 ¹³
ind.	Budapest	érk.	7 ⁵⁰	9 ⁰⁵	12 ¹⁵
érk.	Zágráb	érk.	12 ¹²	6 ⁴⁰	4 ⁴¹
érk.	Fiume	ind.	6 ⁰⁰	10 ⁰⁰	10 ⁴⁰
ind.	Budapest	érk.	7 ⁴⁰	1 ⁴⁰	5 ⁵⁵
érk.	Wien	ind.	11 ⁰⁰	9 ⁰⁵	9 ¹⁶
érk.	Wien	érk.	10 ³⁶	7 ¹⁰	9 ⁰⁵
érk.	Wien	ind.	2 ⁵⁶	4 ⁵⁰	6 ⁵⁴
ind.	Budapest	érk.	6 ²⁵	12 ⁵⁰	1 ³⁰
érk.	Wien	ind.	9 ⁵⁵	6 ¹⁵	8 ⁵⁰

Kochina Emil s. k.,
kir. járó.

Deák Ferencz-utca 16. sz.
ház
 szabad kézből eladó.



Oseers és Bauer kizárólagos MOTORGYÁR
 Wien, XX., Dresdnerstr. 81-83a.
 Magyarországi fióktelep:
 Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18

BENZIN-LOKOMOBILOS
 cséplőszerelvények a legszilárdabb kivitelben.

Benzinmotorok! Szívógázmotorok!
 A jelenkor legolcsóbb üzemereje, — 3 fillér üzemköltség óra lőerőnkint.
 Több száz telep üzemben — Elsőrendű, szilid gyártmány!
 Kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.
 Benzin-lokomobilos cséplőszerelvényeink a többiek között a következők-
 nekél tekinthetők meg üzemben:

Ifj. Rohodó Pál, Bercezel, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferencz, Bercezel,
 Szabolcs m., 4 HP, Jeskó Mihály, Csemernye, Varannó mellett, 8 HP,
 Dörner Károly, Nagyzsar, Gálszecs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond,
 Mogyorós, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Pátróha
 mellett, 4 HP. cséplőszerelvény.

A legjobb padlómáz

FRITZELACK

Tartós! Elegáns! Kiadó!

Használatban a legolcsóbb!

Tudományos folyóiratokban higienikus tulaj-
 donságánál fogva elismerőleg van említve!

Raktár:

LEFKOVITS EMIL kereskedőnél, EPERJES.

STUBNYA FURDO

518 méter t. f. m. 38—48° C fokú hévízzel.

Budapest-Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely.

Javallatok:

REUMA KOSZVÉNY

izuleti és izomreumas megbetegedésnél, ischias, neural-
 gia (idegbántalmak), női bajok és bőrbetegségek ese-
 tében, accema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkurák, porcellán-
 kád- és tükörfürdők, pakolás, izzadási kurák, villamozás,
 masszázás, uszoda és hidegvízgyógykezelés — Pompás
 fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tatrahegység
 egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint
 légyógyhely is, nagy és szép park. Legolcsóbb árak,
 legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló
 ételmezés. Saját fürdőzenekar, lawn tennis. Állandó
 előkelő úri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól.

50% engedmény.

Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen
 szolgál az igazgatóság.



ELISMERT LEGHIRESEBB

CSÉPLŐKÉSZLETEK

TELJES JÓTÁLÁSSAL

ÜZEMBEN

BÁRMIKOR

MEGTEKINT

HETŐK.

ELSŐRENDŰ

SZIVÓGÁZTELEPEK

ÜZEMKÖLTSÉG.

LŐERŐ ÓRÁNKINT

KB. 1½-2 FILLÉR

ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA.

ÁRJEGYZÉK INGYEN.

BUDAPEST V. VÁCZI-ÚT 30.

HERKULES MOTOR VALLALAT

BUDAPEST V. VÁCZI-ÚT 30.

Jég kapható naponta
 reggel 5-7 óráig
GELLÉRT sörraktárában
 Kassai-út 9. (Sörház.)
 Ugyanott naponta friss Korona-sör.

PÁSZTORY ÉLŐVIRÁG-
 KÖTÉSZETE.
 Telefon 57-33.

Csokor- és koszorúkötésért az ország-
 ban legtöbb első díjjal kitüntetve.

Budapest, Rákóczi-út 3. SZ. Nemzeti Színház.

Képes árjegyzék díjtalan.

Vidéki megrendelésekre nagy figyelmet
 fordítok.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH

Budapest, Váci-körút 63.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-
 rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők,
 boronák,

sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,
 szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók,
 őrlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu
 ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és butor-áruháza

Kassán, Fő-utca 39. szám alatt (saját házában)

Telefon 171.

a székesegyházzal szemben.

Telefon 171.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet *szilárdan dolgozott* butorokból, minden, most
 használt fában és *styben*, úgymint: teljes

háló-, ebédlő-, úriszoba- és szalonberendezésekből,

luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegábránok, ottománok és mindennemű *matrácokból*; ügy-
 szintén elvállalunk mindennemű *díszítési és kárpitosmunkákat* is. Továbbá nagy raktárt tartunk *szőnyegek-*
 és *jűggönyökben*.

Raktár előszoba- és konyhabutorberendezésekből.

Szolgáljon továbbá a nagyérdemű közönség becses tudomására, hogy a főpapság, tisztikar, magasabb hiva-
 talnokok és magánosok részére, valamint *teljes mennyiségű berendezéseket* úgy *helyben*, mint *vidéken*

kedvező fizetési feltételek mellett szállítunk.

Dús raktár mindennemű rezbutorokban.
Speczialisták modern angol bőrbutorokban.

A nagyérdemű közönségnek figyelmébe ajánljuk a most létesített *külön osztályt*

tömörfa (massiv) butorokban,

a mennyiben egy elsőrangú tömörfa-(massiv)-butorgyárnak a *kizárólagos elárúsítását*, illetve *képviselőt*

Abauj-Torna, Zemplén-, Sáros- és Szepesmegyék

részére átvettük, és ezen kitűnő gyártmányból jutányos árszabás mellett állandó nagy raktárt tartunk. Különösen

ajánlható ez a *tömörabutor szállodák, fürdőhelyek és villák* berendezésére.

Képes árjegyzék kivanatra bermentve.

Millió háziasszonyak tisztitanak

Globus

Fémtisztítókivonatal

mely a legjobb Fémtisztítószer a világon.

Két ponny

féléves csikóval, kétülékes hajtókosíval, teljes felszereléssel, kifogástalan állapotban, **eladó.**

Cím: „Ponny”, Palonca, poste-restante.

Szliács aczefürdő

(Felsőmagyarországon)

az egyedüli ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerinczés idegbajok, benuulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után.

Fürdőorvos: dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Odenbergen át 5 óra, délről Budapestén át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó felfüggetlés minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggetve. Kimerítő felfüggetlést és prospektust utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószobában) s.b. ad

a fürdőigazgatóság Szliácson (Zólyomgye).

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, máj-bántalom, vertolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sósberszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beürzősölési szer köszvény, csúz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel mellett teljesíthetők. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvényénél, osztnál és meghűléseknél, bedörzsölésével** sokes képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapest.** Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroslánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Dr. József Schleich (Törvényesen elhívt.)



SCHLEICH Dr. TANÁR

KÉSZÍTMÉNYEINEK TERJESZTŐ TÁRSASÁGA szöv. korl. fel.

BÉCS. I., Karlsplatz N° 3

A tudomány mai állása szerint a BÖR-és TESTÁPOLÁSÁRA a LEGKIVALÓBB KÉSZÍTMÉNYEK:

Schleich dr. tanár **BÖRKRÉMJE**
Schleich dr. tanár **VIASZPASZTA-SZAPPANA**
Schleich dr. tanár **MŰVIASZ-SZAPPANA**
Schleich dr. tanár **VIASZPASZTÁJA**

Kapható gyógyszerárban, drogériákban, illatszerkereskedésekben stb. Ügyelni kell a bevásárláskor arra, hogy minden csomagon rajta legyen ez a védőjegy és a föltaláló aláírása.

Raktár Eperjesen: Pálesch Árpádnál.

Raktár minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerüzletben.

francia és angol nyelvet.

Tandíj: egyénenként való tanításnál óránként 2 korona, csoporttanításnál — Berlitz-módszer szerint — havonként 10 korona. Fő-utca 49, II. em., balra.

kitünő asztali-bor

kapható Csépany Béla

szülő- és fődbirtokosnál = Domszló, Hevesmegye. Fehér 44. siller 40 fillér literenkint, 50 literen felüli kölcsön-hordókban. Nagyobb vételnél árengedmény.

Új benzinlokomobilos :: cséplőszerelvény ::

— mely egy elsőrendű gyár által június hóban lesz szállítandó — másnemű vállalkozás miatt, legelőnyösebb feltételek mellett, rendkívül jutányosan átadó. Válaszok e lap kiadóhivatalába kéretnek «Alkalmi vétel 76,455» jelige alatt.

Nádpáripa-liliomtej-szappan.

Legenyéhbb szappan üde arcbőr biztosítására és szeplők ellen.

Mindenütt kapható!

Keil-lakk

legkitünőbb mázolószert puha-padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény-padló számára. Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 90 fillér. Keil-féle arany-fénymáz képeretekhez 40 fill. Keil-féle szalmakalap-festék minden színben. Keil-féle legfinomabb cipő-krém 30 fillér.

Mindenkor kaphatók:

BOHRANDT J. V. czégnél, EPERJES.

Igló: Fogyasztási szövetkezet. — Kassa: Ifj. Novelly Sándor utóda. — Kiszében: Kassevits J. János.

Carl Kronsteiner-féle, Façade-festékek

az idő viszontagságainak ellentálló, kalk-50 színárnyalatban, kilója 24 fillértől feljebb.

Évtizedek óta a legjobban bevált és minden utánzatot felülmúl. Egyedül czélszerű mázolóanyag már festett façadeokon.

Mintakönyv és ismertetés ingyen s bérmentve. Carl Kronsteiner, Wien, III., Hauptstrasse 120. Raktárak minden nagyobb városban.

Email-façade-festékek

mosható, egyszeri mázolással fed, előmázolás nélkül is emailszerű keménységet ad, csak hideg vízzel bevonva lesz használatra kész; antiszeptikus, méregmentes, likacsos. Belső helyiségek, faépitmények, nyaralók, kerítések stb. átfestésére.

Kapható minden színárnyalatban és m²-je 5 fillérbe kerül.